

PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

ALCOOL AU VOLANT

LES ARRESTATIONS EN HAUSSE

PAGE 3

Paradis conservera l'Agriculture, dit Couillard

PAGE 5



Waterloo

Un budget sans grandes variations

PAGE 6

Berlin

L'État islamique revendique l'attentat

PAGE 18

Brome-Missisquoi

Arthur Fauteux réélu préfet

PAGE 2



HYUNDAI
VOUS SOUHAITE
DES FÊTES REMPLIES
DE CHALEUR.

FIN D'ANNÉE
DE HYUNDAI

HYUNDAI Là où le prix et le service font la différence!
Cowansville 120, rue Bell, Cowansville 450 266.3000

TUCSON
2017 2.0L À TRAC. AVANT

POUR 260 SEMAINES
76 \$ PAR SEMAINE
+
CARTE PRÉPAYÉE DE 750 \$

0 \$ COMPTANT
LOCATION 60 MOIS*

Modèle Ultimate montré*

83 c + tx

SOMMAIRE

affaires	12
arts et spectacles	20 et 21
carrières et professions	21
horoscope	25
jeux	27
loterie	4
nécrologie	25 et 26
observateur	30
opinions	10
petites annonces	24
sports	28
super grille	20

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214



lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

Une 17^e année consécutive

Arthur Fauteux demeure préfet de la MRC Brome-Missisquoi



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Arthur Fauteux assumera la fonction de préfet de la MRC Brome-Missisquoi pour une 17^e année consécutive. Ses collègues maires l'ont unanimement reconduit mardi dans ses fonctions.

Préfet depuis 2000, M. Fauteux s'est dit honoré de la confiance de ses pairs et de pouvoir poursuivre son travail. « J'aime ce travail. Et de pouvoir le faire avec des gens aussi investis, qui ont autant à cœur notre MRC, c'est une grande fierté pour moi », a-t-il affirmé en entrevue alors que les maires se préparaient à choisir la composition des différents comités de la MRC.

Son élection s'est déroulée à la vitesse de l'éclair. Le maire de Saint-Ignace-de-Stanbridge, Albert Santerre, un grand allié du préfet, a proposé le nom de M. Fauteux. Aucune autre candidature n'a été soumise. « C'est bon, c'est réglé », a aussitôt lancé le maire



Le conseil des maires de la MRC Brome-Missisquoi comptera sur Arthur Fauteux en 2017 pour le présider. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

de Saint-Armand, Réal Pelletier. « J'accepte parce que c'est vous », a répondu avec autant d'humour M. Fauteux alors que le directeur général de la MRC, Robert Desmarais, en tant que président d'élection, lui a demandé s'il acceptait le poste.

Sa réélection comme préfet survient au moment où l'homme de 69 ans éprouve de nouveaux problèmes de santé. M. Fauteux a recommencé à suivre au début du mois de décembre des traitements de chimiothérapie pour un lymphome.

M. Fauteux a été diagnostiqué en 2012 pour cette forme de cancer. Il a subi des traitements de chimiothérapie. La maladie est réapparue en décembre 2015 et encore tout récemment. Chaque fois, de grandes fatigues ont miné son énergie, signe que sa santé était affectée.

Le préfet réfléchit encore à savoir s'il sera à nouveau candidat à la mairie de Cowansville aux élections municipales de novembre. Il est maire depuis 1998.

M. Fauteux affichait mardi soir une belle forme. Il était encore

sous l'effet de ses traitements cherchant à protéger son système immunitaire. C'est pourquoi il serrait les mains des collègues en présentant son poignet, pour réduire les risques de contracter des microbes.

Contraint à ralentir considérablement ses activités depuis deux semaines, M. Fauteux était de retour au travail mardi. En entrevue en fin de matinée, il s'appretait à prendre la route vers Brossard pour prendre part à une rencontre avec des élus municipaux. « Je me sens mieux », assure-t-il.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MEDIAS

CATHÈTE, nom féminin

Définition — [Géométrie] Chacun des côtés adjacents à l'hypoténuse d'un triangle rectangle. *Le carré de l'hypoténuse est égal à la somme des carrés des cathètes.*

Étymologie — Du grec *kathetos*, 'vertical'.

Anagrammes — tacheté, chattée.



Après le français, l'anglais!
Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MEDIAS

leSoleil

leDroit

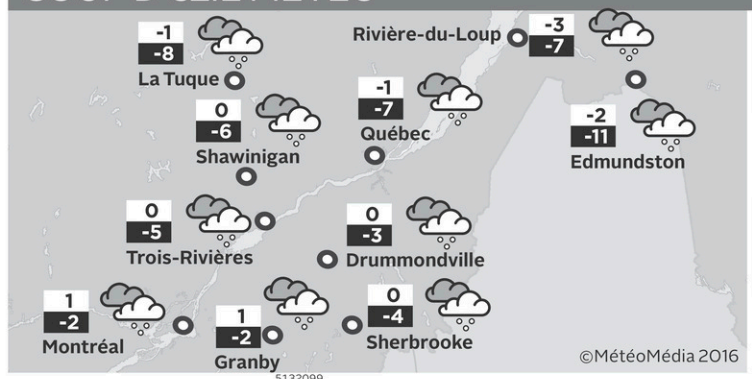
leNouvelliste

laTribune

leQuotidien le Progrès dimanche

laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 0
Min. -6
Faible neige
Précipitations: 80%

Samedi
Max. 2
Min. -4
Faible neige
Précipitations: 70%

Vendredi
Max. 0
Min. -2
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations: 30%

Dimanche
Max. -1
Min. -10
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations: 20%

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Ave neige	-3 -9
Bromont	Ave neige	0 -2
Chibougamau	Ave neige	-7 -12
East Angus	Ave neige	-1 -4
Gaspé	Variable	-3 -10
Gatineau	Ave neige	1 -3
Îles-de-la-Mad.	Ave neige	0 -2
Joliette	Ave neige	1 -5
La Grande	Beau	-22 -25
La Malbaie	Ave neige	-2 -7
Maniwaki	Ave neige	-1 -5
Rimouski	Ave neige	-3 -9
Saguenay	Ave neige	-3 -9
Saint Georges	Ave neige	-2 -5
Victoriaville	Ave neige	0 -4

LE SOLEIL

7h27 16h10
Durée du jour: 8h43
LA LUNE
Lever pas Coucher: 12h17
29 déc. 5 janv. 12 janv. 19 janv.

ALMANACH

Maximum hier	-4,0
Minimum hier	-14,5
Normale le jour	-2,4
Normale la nuit	-11,4
Record max	10,0/1967
Record min	-27,0/1983
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	53,9 mm
Ce mois-ci l'an dernier	87,3 mm
Cette saison	1201,2 mm
La saison dernière	1079,0 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	



Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

LES ARRESTATIONS EN HAUSSE POUR CONDUITE AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES

Les policiers préoccupés



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

BROMONT — Les policiers de Bromont sont préoccupés par la hausse du nombre de conducteurs arrêtés avec les capacités affaiblies par l'alcool ou la drogue sur leur territoire. Une augmentation de ces infractions a également été observée à Granby. À quelques jours de Noël, les agents rappellent aux automobilistes que conduire en état d'ébriété peut entraîner de lourdes conséquences.

« J'ai toujours beaucoup de difficulté à comprendre pourquoi le message ne passe pas. D'autant plus que lorsqu'on regarde les résultats, 20% des gens qu'on arrête sont des cas de récidive », laisse tomber Jean Bourgeois, directeur du Service de police de Bromont.

À Bromont, 44 conducteurs ont été arrêtés pour la conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool entre le 1^{er} janvier 2016 et le 30 novembre. Six autres l'ont été pour les capacités affaiblies par la drogue. Neuf n'en

étaient pas à leur première offense et sept ont été interceptés après avoir été impliqués dans une collision.

« Ça va être notre plus grosse année en sept ans en matière d'arrestations avec capacités affaiblies », indique M. Bourgeois, préoccupé par ces résultats.

À titre comparatif, 40 conducteurs avaient été arrêtés pour ces infractions pour l'ensemble de l'année 2015.

À Bromont, les arrestations surviennent principalement du vendredi au dimanche et, dans 65% des cas, entre minuit et 6h.

À GRANBY

Le tableau indique également une augmentation des crimes en matière d'alcool et de drogue au volant à Granby au cours de la dernière année. Entre le 1^{er} janvier et le 30 novembre, les agents ont arrêté 90 conducteurs avec les capacités affaiblies — 20 de plus que pendant l'année 2015 tout entière.

« On doit toujours continuer à véhiculer le message que quand on boit, on ne conduit pas », dit Guy Rousseau, porte-parole du Service de police de Granby.

Le portrait s'est tout de même amélioré au cours des dernières années (voir tableau), nuance-t-il, notamment à la suite de l'adoption

de mesures plus sévères. « Il y a une amélioration importante depuis plusieurs années, dit M. Rousseau. On pense que de plus en plus, le consensus social est fort contre l'alcool au volant. Les gens comprennent que c'est illégal, que c'est dangereux. »

Reste que le taux d'alcoolémie des conducteurs arrêtés est élevé. En 2016 à Bromont, il atteignait en moyenne 143 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang alors que la limite légale est de 80 milligrammes. Le record appartient à une femme, qui affichait le triple (246 mg) de la limite!

À Granby, le taux moyen était de 145 mg en 2015.

Les automobilistes arrêtés sont en majorité des hommes, autant à Granby qu'à Bromont.

MIEUX VAUT PRÉVENIR

À quelques jours de Noël, les occasions de festoyer sont souvent plus nombreuses. Les policiers invitent les automobilistes à faire appel à un taxi, à Tolérance zéro, à Nez rouge ou encore à dormir chez leurs hôtes après avoir consommé de l'alcool. « Je pense que tout est là pour que les gens puissent sécuritairement prendre la route, dit le directeur Bourgeois. Du moment que tu questionnes à savoir si tu es



Les arrestations pour alcool au volant sont en hausse à Granby et Bromont cette année. Et 20% sont des récidivistes. — PHOTOSIMULATION JANICK MAROIS

correct pour conduire, je pense que tu as déjà ta réponse. »

Les accompagnateurs sont aussi invités à agir comme « premier agent de prévention » auprès des gens en état d'ébriété, enchaîne-t-il. « Que ce soit dans un bar ou à

la maison, on est capable de dire à quelqu'un qu'il en a trop pris et d'intervenir. »

Dans la région comme partout ailleurs au Québec, les policiers intensifient leur présence en érigeant des barrages pour contrer drogue et alcool au volant. Les conséquences sont lourdes et nombreuses. Un conducteur peut causer un accident et blesser, voire tuer d'autres usagers de la route. Les sanctions mènent à des suspensions de permis, à la saisie du véhicule, à des amendes ou des accusations au tribunal, en fonction de différents facteurs.

Les policiers de Bromont n'ont pas l'intention d'en rester là. « On va se questionner pour voir ce qu'on peut faire de plus en mode prévention pour que le message passe plus, pour qu'il soit bien compris », affirme Jean Bourgeois.

Arrestations pour alcool ou drogue au volant

	Granby	Bromont
2010	133	47
2011	139	43
2012	130	50
2013	128	43
2014	102	24
2015	70	40
2016 (jusqu'au 30 novembre)	90	50

* Données fournies par les services de police de Granby et Bromont



Le porte-parole du Service de police de Granby, Guy Rousseau. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST



Le directeur du Service de police de Bromont, Jean Bourgeois. — PHOTO JANICK MAROIS



Votre rêve devient réalité

Cuisines Ambiance

www.cuisinesambiance.com

139, rue Paradis
Saint-Alphonse-de-Granby | QC JOE 2A0
† 450 994.4384

1679, rue Sherbrooke
Magog | QC J1X 2T5

† 819 769.0562



ROYAUME DES QUILLES

- ★ Quilles
- ★ Lignes
- ★ Activités de financement
- ★ Réception
- ★ Bar
- ★ Dards
- ★ Billard
- ★ Fêtes enfants

MATINS ILLIMITÉS

- ★ Lundi au Vendredi
- ★ De 9 h à 12 h



f 450.372.7211

royaumedesquilles.com • 151 Denison E • Granby

5078582

« Un dépassement de soi hallucinant »

Neuf personnes de la région participeront au Défi SOS Santé - Moi pour toi



CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Une équipe de la région va parcourir six marathons de course à pied en deux jours en septembre prochain. Neuf joyeux lurons s'unissent pour la recherche pédiatrique et vont faire le parcours Montréal-Québec dans le cadre du Défi SOS Santé — Moi pour toi.

Il s'agira de la troisième édition de l'événement, une initiative de Chantal Lacroix pour la Fondation des étoiles, qui consiste à amasser des fonds pour la recherche sur les maladies infantiles et à courir à relais de Montréal à Québec. Le défi réunira 20 équipes de huit personnes. En septembre dernier, ce sont 90 500 \$ qui ont été remis à la recherche pédiatrique.

L'équipe Motivations santé, composée exceptionnellement de neuf personnes de la région, a déjà amorcé ses entraînements avec la coach Sophie Deshaies. Elle a aussi commencé ses activités de financement puisqu'il faut amasser un minimum de 21 000 \$ (15 000 \$ plus taxes pour payer les divers frais et 4000 \$ en dons pour la Fondation des étoiles).

Si l'aventure peut paraître un peu folle, Alicia St-Amand n'a pas eu de mal à former son équipe. «Ma belle-sœur Annie Brin, avec qui je fais des courses depuis quatre ans, a dit que c'était quelque chose qui pouvait m'intéresser. Ça me tentait, alors j'ai commencé à en parler autour de moi. Il y a plusieurs personnes qui couraient déjà avec moi et quand j'ai parlé de ma folie, elles ont embarqué, raconte M^{me} St-Amand. Il y a juste une personne que je ne connaissais pas qui a été amenée par quelqu'un d'autre.»

LE GROUPE DES 9

Elle se retrouvera donc aux côtés non seulement de sa belle-sœur, mais aussi de Sylvain Langevin, Danny Martineau, Caroline Bisson, Martin Berthiaume, Marie-Claude Gaboriaux, Michèle Noël et Sylvie Girard. L'équipe a pu obtenir un passe-droit pour avoir une neuvième membre.

« On a une participante qui a la sclérose en plaques (Sylvie Girard) et qui voulait absolument participer au défi (...) On ne sait pas en septembre comment sera sa santé », explique Alicia St-Amand.

L'équipe regroupe tous les types d'athlètes. Durant le défi, les 16 et 17 septembre, ses membres se relayeront tout au long du parcours de 255 km. « On a calculé que si on le fait par coups de 5 km, ça donne environ 2 h de break entre chaque. Donc, ça a du sens. On va dans le VR

se reposer. L'important, c'est d'avoir tout le temps quelqu'un qui court. »

Les fonds ont déjà à rentrer grâce à l'appui de différents commanditaires et la vente de leggings de sport et de t-shirts. Un quillothon est organisé en février et un zumbathon en mars.

SUCCÈS À RÉPÉTER

Pour cette troisième édition du Défi SOS Santé — Moi pour toi, le nombre d'équipes est déjà pratiquement atteint. En effet, l'organisation se limite à 20 équipes pour des raisons de logistique, mais aussi de réglementation pour le parcours. Dix-neuf sont déjà inscrites et une vingtième est en cours de formation, indique Chantal Lacroix en entrevue. Le trajet demeure le même que l'an dernier et longera la rive nord du fleuve Saint-Laurent avec un arrêt à Berthierville pour une course familiale.

Au-delà de la collecte de fonds pour la Fondation des étoiles, les motivations sont nombreuses pour y participer. « C'est un dépassement de soi hallucinant, commente M^{me} Lacroix, qui qualifie l'événement de défi de fous, mais accessible. Les équipes ont leur entraîneur qui va les amener à réussir ce défi-là. Il reste qu'il y a des gens qui ne couraient même pas au départ et qui réussissent à le faire. Le sentiment de satisfaction que les gens vivent en franchissant la ligne d'arrivée, il faut le vivre pour comprendre. C'est une fin de semaine de temps sans arrêt, tu cours, tu ne dors pas beaucoup. Ça démontre que la force du groupe te permet d'accomplir quelque chose que tu ne pensais pas accomplir. Les gens réalisent qu'ils sont capables de beaucoup plus qu'ils pensaient. »

Ce genre d'expérience a des répercussions sur la vie de tous les jours. Moi pour toi, c'est aussi devenir un modèle pour son enfant, ajoute-t-elle.

Chantal Lacroix rencontrera toutes les équipes en 2017. Une course test de 5 km est prévue afin que la vitesse moyenne des participants soit déterminée. Ces derniers sont ensuite divisés selon leur vitesse pendant la course. Ainsi, l'organisation s'assure que personne ne se sente exclu parce qu'il est moins rapide.

Le défi est déjà commencé par la recherche de fonds, conclut l'animatrice et conférencière, enjoignant la communauté et les municipalités à encourager financièrement les participants qui vont courir pour une bonne cause.



Alicia St-Amand est la capitaine de son équipe Motivations santé pour le Défi SOS santé - Moi pour toi. L'équipe est entraînée par Sophie Deshaies, à droite.

— PHOTO JANICK MAROIS

LOTO QUÉBEC

Résultats du : **LUNDI 19 DÉCEMBRE 2016**

Célébration 2017

AUDI A3 (ou 35 000 \$)*
312A029
(non décomposable)

*Le gagnant d'une Audi A3 pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 35 000 \$.

Grande VIE 03 09 10 13 25 | **TOUT RIEN** 03 04 05 08 09 10
Grand NUMÉRO (GN) 4 | 12 13 14 20 22 23

Lotto D 2 5 5 5 3 1 1 5

Sprinto 14 15 29 32 43

LOTTO POKER 6 7 10 V A

Astro Jour - Mois - Année - Signe
12 - MAI - 88 - LION

banco 02 05 09 13 14 18 33 37 43 45
46 47 48 50 56 57 59 60 62 67 **Turbo x 2**

Triplex 03 10 | **Quotidienne** | **Extra**
12 17 41 | 2 85 3 008 4 8153 | 5620031

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

5127199

Chez Trudeau

Joyeuses Fêtes à tous nos clients!

Idées-cadeaux dernière minute?

Des chèques-cadeaux chez Trudeau!

Fermé le 25 déc.
Ouvert au jour de l'An
31 déc. : 6 h à 19 h 30
1^{er} janv. : 8 h à 19 h 30

Tourtières maison disponibles

348, rue Principale, Granby • 450 378-2874

5134551

MALGRÉ LA GROGNE DE L'UPA

Paradis garde la confiance de Couillard

RENÉ-CHARLES QUIRION

La Tribune

SHERBROOKE — « C'est moi qui nomme les ministres et Pierre Paradis va rester ministre de l'Agriculture. Je veux envoyer ce message très clair: ils ont avantage à transiger avec Pierre. »

C'est par un ton catégorique que le premier ministre du Québec Philippe Couillard a réitéré sa confiance envers le ministre de l'Agriculture, Pierre Paradis, en table éditoriale à *La Tribune*. Et ce n'est pas le remaniement ministériel de janvier 2017 qui changera la donne.

L'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA) qui réclame la tête de Pierre Paradis a fait une sortie, mardi, concernant l'impact « plus important » que prévu concernant la réforme administrative du programme de crédit des taxes foncières agricoles (PCTFA). L'UPA soutient que les changements représenteront une hausse de 30 à 40 % des coûts nets pour plus de 80 % des entreprises agricoles. Le syndicat des producteurs agricoles soutient qu'une minorité d'adhérents enregistreront des diminutions du coût de leurs taxes foncières, alors que d'autres subiront des hausses allant jusqu'à 100 %.

« À mon avis, les producteurs agricoles n'ont pas toute l'information sur la question des taxes agricoles. Il y a beaucoup de nouveaux producteurs qui vont avoir accès au programme de remboursement. Environ 2500 petits producteurs qui n'y avaient pas accès vont y avoir droit. Nous n'affaiblissons pas le programme en y investissant 23 millions \$ au cours des prochaines années », estime le premier ministre Couillard, qui rappelle que l'Union paysanne présente un son de cloche différent de celui de l'UPA.

Il mentionne qu'un expert indépendant sera mandaté pour donner son opinion.

« Je suis certain qu'il va nous rappeler que les producteurs du Québec sont les plus soutenus au Canada par leur gouvernement provincial. Nous allons continuer à soutenir notre agriculture. C'est un régime que nous avons simplifié et que nous avons rendu accessible pour plus de producteurs. Peut-être que l'UPA a été attirée par un élément, soit que nous avons enlevé qu'il fallait être membre de l'UPA et payer sa cotisation pour avoir droit au programme gouvernemental. Il est possible que certaines personnes soient irritées », souligne le premier ministre du Québec.

RUMEURS DE REMANIEMENT

Le premier ministre s'est bien gardé de commenter les rumeurs de remaniement ministériel, notamment celles concernant le député de Sherbrooke et ministre de la Culture et des Communications, Luc Fortin, qui pourrait changer de siège ou la députée de Richmond Karine Vallières pressentie pour accéder au cabinet ministériel.



Le premier ministre Philippe Couillard en rencontre éditoriale avec *La Tribune*, mardi. — PHOTO FRÉDÉRIC CÔTÉ, SPECTRE MÉDIA

« J'ai la chance d'avoir un caucus de l'Estrie très talentueux. Les décisions à prendre sont très délicates. Pierre Moreau revient parmi nous avec plein d'énergie. Je confie des mandats précis à mes députés comme Karine Vallières à la stratégie jeunesse

qui l'a animée et communiquée, Guy Hardy avec le centre mère-enfant et Ghislain Bolduc avec la reconstruction de Lac-Mégantic avaient aussi des mandats précis », précise le député de Roberval et premier ministre du Québec.

« La plus belle des fonctions demeure celle d'être député. Il faut valoriser ce rôle et nous sommes là pour travailler sur le terrain. Tous les députés ne peuvent pas être ministres. Que l'on soit ministre ou pas, nous portons la voix de nos citoyens », ajoute Karine Vallières.

LA MAISON
AU DIAPASON

L'ÉQUIPE D'ACCOMPAGNEMENT
AU DIAPASON

LA FONDATION
AU DIAPASON
SOINS PALLIATIFS



Le Diapason remercie chaleureusement Mme Louise Delorme Kelly, présidente sortante, pour ses 20 ans de bénévolat au sein de l'organisme!

Mme Delorme Kelly a fait partie des conseils d'administration de L'Équipe d'accompagnement et de La Maison Au Diapason pendant 20 ans et en a été présidente au cours des 10 dernières années. Elle est l'instigatrice du projet d'implantation d'une maison de soins palliatifs dans notre région.

Nous la remercions très sincèrement pour ces nombreuses années passées à guider nos organisations. Son grand dévouement et sa passion pour les soins palliatifs ont été d'une grande inspiration pour tous ceux qui oeuvrent dans le domaine et au-delà.

« J'aimerais souligner le travail ardu et assidu de Louise auprès de La Maison Au Diapason durant ces 20 dernières années. C'est 20 ans de petits pas qui nous ont menés vers un très grand pas : la réalisation de La Maison Au Diapason. C'est 20 ans de réunion, de sollicitation, de ténacité et d'amour. J'aimerais souligner son dévouement exceptionnel. Elle a été un élément déterminant pour le succès de notre équipe. »

M. Luc Harbec, premier vice-président de La Maison et de L'Équipe d'accompagnement Au Diapason

En collaboration avec **laVoixdel'Est**

TAUX DE TAXATION

Statu quo à Waterloo



ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

WATERLOO — En 2017, les contribuables de Waterloo recevront un compte de taxes fort semblable à celui de cette année. Bien que les taux demeurent les mêmes, une hausse du tarif pour le service des incendies fera grimper légèrement la note.

Le budget, adopté mardi soir par les élus, assure aux citoyens un gel des taxes foncières pour les résidences (0,90 \$), les commerces et institutions (2,06 \$), les terrains vagues desservis (1,80 \$) et les industries (2,11 \$).

Les propriétaires inclus dans les zones industrielles I6, I7 et I8 (sans infrastructures municipales), en bordure de la sortie 88 de l'autoroute des

Cantons-de-l'Est, verront cependant leur taux d'imposition passer de 2,11 \$ à 0,90 \$ par 100 \$ d'évaluation. Avec ce tarif, la Ville souhaite devenir plus compétitive face à d'autres parcs industriels de la Haute-Yamaska.

« On est reconnu comme un conseil municipal progressiste et on n'a pas l'intention de s'asseoir sur nos lauriers », a laissé entendre le maire Pascal Russell, qui présentait son dernier budget avant son départ officiel de la mairie en 2017.

11 \$ DE PLUS PAR PORTE

Les tarifs liés aux écocentres, à la gestion des ordures, du recyclage et de l'eau demeurent également inchangés. Les services de la Sûreté du Québec diminueront pour leur part de 13 \$ (de 153 \$ à 140 \$), alors que ceux de la sécurité incendie seront en hausse de 24 \$ (de 104 \$ à 128 \$), pour une variation de 11 \$ de plus par porte.

Ce sera le cas tant pour une résidence de 182 200 \$ de la rue

Foster que pour une propriété de 352 200 \$ de la rue des Flandres ou un immeuble de six logements du boulevard Horizon valant 481 100 \$, a illustré M. Russell. Dans ce dernier cas, le compte sera donc en hausse de 66 \$.

En raison de la situation de Waterloo, l'idée de diminuer le taux de taxes n'aurait pas été « logique », affirme le maire, car cela aurait obligé la Ville à couper dans les services.

Le budget atteindra 9 317 113 \$ en 2017, en hausse de 3,59 % par rapport à cette année. Selon M. Russell, il s'agit là d'un budget qui démontre le dynamisme de la municipalité, respecte l'environnement, augmente la sécurité des gens et assure la communication avec les citoyens.

À ce chapitre, mentionnons que Waterloo profitera bientôt des services à temps partiel d'un commissaire industriel et d'un agent de communications pour mieux « vendre » la ville.

D'autre part, la valeur imposable totale de la ville de



Le maire de Waterloo, Pascal Russell. — PHOTO JANICK MAROIS

Waterloo a grimpé de 2 % cette année, passant de 327 780 600 \$ à 334 256 000 \$. Si les terrains vagues et le volet industriel ont

connu une baisse de valeur, les propriétés résidentielles ont majoritairement contribué à cette variation positive.

Plusieurs projets dans l'air

Il y aura plusieurs projets en cours à Waterloo en 2017. Parmi eux, mentionnons l'installation de panneaux d'affichage électronique (à l'aréna, au centre-ville et à l'entrée de la ville, rue Robinson) pour 100 000 \$, le pavage de rues (à déterminer) à hauteur de 300 000 \$, la réfection de la passerelle Stevens au montant de 425 000 \$ et l'installation de six

bornes de recharge électrique aux quatre coins du territoire.

Une enveloppe de 150 000 \$ sera aussi injectée dans les festivités du 150^e anniversaire de la ville.

Des travaux majeurs permettront par ailleurs la réfection de la rue du Pré-Sec estimée à 2 000 000 \$ et pour laquelle la Ville s'attend à déboursier 600 000 \$.

Une portion de la rue de la Cour, entre Foster et Taylor, deviendra un sens unique et inclura un corridor cyclable.

Le réaménagement de l'intersection des rues Foster et Allen (avec traverses piétonnières, parc et bande cyclable) est aussi dans les plans de la municipalité.

Une somme de 2 780 000 \$ est prévue pour la construction de la

nouvelle caserne de pompiers, dont 926 852 \$ devraient être à la charge de la Ville. Le projet est en effet admissible à un octroi gouvernemental couvrant de 50 % à 66 % des coûts. Les plans et devis pour ce projet sont déjà complétés. La municipalité attend le feu vert pour lancer les travaux.

« On n'a pas les moyens de passer à côté des subventions,

même s'il faut parfois attendre », a précisé Pascal Russell.

Au total, le programme triennal d'immobilisations 2017 s'élève à 6 339 219 \$, la majeure partie provenant d'emprunts et/ou de subventions. En 2018, les dépenses devraient se chiffrer à 3 950 000 \$, puis à 6 300 000 \$ en 2019. **ISABEL**

AUTHIER



**DÈS LE 26 DÉCEMBRE
FERMÉ LE 1^{ER} JANVIER**

≈ **50%** / **90%**
DU PRIX ÉTÉ / DES ANIMAUX

- **Nouveau** : Venez patiner!
- Testez vos connaissances avec notre **rallye interactif!**
- Des animaux à l'extérieur... ou bien au chaud dans nos nombreux pavillons!
- **Boxing zoo** : 26 décembre / consultez nos rabais en ligne



ZOOGRANBY

Une invitation de



DÉTAILS : WWW.ZOOGRANBY.COM

Il est arrivé

et il est divin!



LE NOUVEAU
CRV 2017

à partir de
28 415\$

Venez l'essayer!



*Notre famille
au service de la vôtre!*

Mathieu Chagnon Bilodeau
Technicien

Chagnon
HONDA GRANBY

1711, rue Principale, Granby 450 378-9963

www.chagnonhonda.com

 Suivez-nous sur
Chagnon Honda
de Granby



Un sourire,
en cadeau!



...bon à offrir et
à s'offrir



Atelier du Sourire.com
Clinique Dentaire
Dr André Ménard, Chirurgien-Dentiste

Ouvert le soir . Appels d'urgence.
512, rue du Sud, Cowansville



1.855.531.0092

5064155

GRÂCE AU TRAVAIL DE MOINE DE JEAN-PIERRE MCLEAN

La Maison Au Diapason en miniature

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

BROMONT — Jean-Pierre McLean est bénévole à la Maison Au Diapason depuis la première heure. Dernièrement, il a offert à l'organisme un cadeau de Noël hors de l'ordinaire: une reproduction plus vraie que vraie de la maison de soins palliatifs de Bromont. Fabriquée avec amour par ce maquettiste chevronné, qui y a consacré pas moins de 254 heures.

À titre d'homme à tout faire, Jean-Pierre McLean connaît la résidence comme le fond de sa poche. Il lui est donc apparu tout naturel de fabriquer une maquette du Diapason lorsqu'il se cherchait un nouveau projet au début de 2016. « Je me disais que c'était une bonne idée, mais c'était trop gros pour mon réseau ferroviaire », raconte le retraité de 77 ans.

M. McLean possède en effet un réseau complet de trains miniatures dans son sous-sol. L'ensemble, qui s'étend sur 36 pieds de longueur, traverse des ponts, des montagnes et cinq municipalités de la région. Un vrai musée, avoue son créateur.

Le projet de maison s'intégrait difficilement dans ce décor. Pourquoi alors ne pas offrir la réplique directement à l'organisme? s'est-il dit. « Les gens pensent que la maison est petite, car les photos ne montrent souvent que la



Bénévole à la Maison Au Diapason, Jean-Pierre McLean a surpris tout le monde récemment avec cette reproduction à l'échelle de la bâtisse. On le voit ici avec la directrice Lucie Wiseman et la directrice du financement et des communications, Marie-Claude Gratton. — PHOTO ALAIN DION

partie avant. Ils ne voient pas l'ampleur du bâtiment. J'ai eu envie de leur bâtir une vraie maquette en trois dimensions.»

Jean-Pierre McLean a partagé son idée avec Marie-Claude Gratton, la directrice du financement et des communications au Diapason, qui s'est montrée ravie de l'initiative. Ensemble, ils ont convenu de faire de ce projet une surprise pour tout le monde.

Avant de se lancer, l'homme a pris soin de photographier l'extérieur du bâtiment sous toutes

ses coutures et a même fait un accroc aux convenances... « Je savais où étaient les plans de la maison, alors je les ai empruntés en secret! »

À la fin avril, ses matériaux étaient commandés. Beaucoup de plastique, un peu de bois, venus des États-Unis et du Canada. Au début de l'été, il se lançait dans la construction de la réplique à l'échelle 1/87.

« J'ai travaillé tout l'été là-dessus, surtout les avant-midis, avec l'autotome comme objectif. Mais mes

fenêtres n'arrivaient pas. J'ai réussi à la finir au début de décembre », raconte cet ancien ouilleur et commerçant, qui entretient sa passion pour le maquettisme depuis l'âge de 15 ans.

Rien n'a été laissé au hasard. Les lumières extérieures, les interrupteurs, même les minuscules boutons du clavier du système d'alarme ont été fidèlement reproduits en version réduite!

Mise au parfum du secret à la fin de la réalisation, la directrice générale de l'organisation, Lucie Wiseman, a pu voir la maquette avant tout le monde et constater l'ampleur du travail — et du talent — de son bénévole de longue date.

« Je n'avais pas de mots en la voyant. Il y a tellement de détails, c'est incroyable. Il a même pris de vraies feuilles des arbres et arbustes pour s'en servir dans la maquette! C'est fascinant à voir », laisse entendre M^{me} Wiseman.

Dévoilé le 8 décembre dernier, lors de la fête de Noël de la maison Au Diapason, le cadeau de M. McLean a fait mouche. « Il y avait beaucoup de monde. Quand j'ai soulevé la nappe, il y a eu une très belle réaction! », relate-t-il avec émotion.

La directrice cherche maintenant un moyen d'exposer l'œuvre aux résidents et aux visiteurs, tout en la protégeant des mains trop curieuses... Comme le souhaite M. McLean, la maquette — transportable — pourra également être utilisée lors d'activités de représentation.

DONNEZ ET VOUS
recevrez

ACHETEZ UNE CARTE-CADEAU DE 25 \$ ET RECEVEZ
UN LIVRET DE COUPONS D'UNE VALEUR DE 50 \$.



SCORES®

Poulet et côtes levées

925, RUE PRINCIPALE
GRANBY • 450 770-2000

Livret de coupons valable uniquement en salle à manger des rôtisseries Scores participantes, pour un temps limité, jusqu'à épuisement des stocks. Scores et le logo Scores sont des marques de commerce déposées de PDM Royalties Limited Partnership utilisées sous licence. © Groupe Restaurants Invesco Inc., 2016.

› BELVÈDÈRE À LA MÉMOIRE DE GEORGES-AIMÉ LANDRY



Le belvédère qui surplombe la rivière Yamaska au centre-ville de Granby portera dorénavant le nom de belvédère Georges-Aimé-Landry. La Ville de Granby a décidé d'honorer de cette façon la mémoire de celui qui a été président durant plus de 30 ans de l'Association des chasseurs et pêcheurs de l'Estrie. M. Landry occupait ce poste jusqu'à son décès, à l'âge de 75 ans, en décembre 2015. Le belvédère, éclairé en soirée depuis quelques mois, est situé au-dessus de la fosse numéro 1, aménagée par M. Landry et son association, a fait remarquer le conseiller municipal, Jean-Luc Nappert. Un symbole important puisque Georges-Aimé Landry a été l'instigateur de la revitalisation de la rivière Yamaska Nord, au centre-ville, il y a plus de 30 ans. Une douzaine de fosses ont été aménagées pour oxygéner l'eau et permettre à la truite de s'y établir. Granby est aujourd'hui une destination populaire auprès des pêcheurs, et ce, même durant l'hiver.

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU — PHOTO ALAIN DION

DERRIÈRE CHAQUE SOURIRE SE CACHE UNE PERSONNE

DENTUROLOGISTES

NOUS VOUS SOUHAITONS DE TRÈS JOYEUSES FÊTES REMPLIES DE BONHEUR ET DE SOURIRES!

DISPONIBILITÉ DE SOIR

CONSULTATION GRATUITE




MARION BÉLAIRE, D.D.

YVAN PARÉ, D.D.

27, RUE ELGIN, BUREAU 1, GRANBY 450 372-5928

5128751

TLX



TLX SH-AWD^{MD} 2017 à partir de

188\$^{*} /2 sem.

Location 48 mois
Acompte de 3 250 \$

TLX SH-AWD^{MD} Tech illustrée

2500\$ EN BONI DES FÊTES

INCLUS ♦

— EN PLUS, RECEVEZ JUSQU'À —

1000\$ APPLICABLE SUR DES PNEUS D'HIVER



À l'achat ou à la location de modèles 2016 et 2017 sélectionnés!
(850\$ sur les modèles TLX 4 cylindres / 1000\$ sur les modèles TLX SH-AWD^{MD})

LA SAISON DE LA PERFORMANCE

ÉLÉGANCE ACURA

PERFORMANCE CONÇUE AVEC PRÉCISION

1325 Principale, Granby
450 378-4969

*Offre de location aux deux semaines pour une période de 48 mois pour un total de 104 paiements aux deux semaines par l'entremise de Services Financiers Acura, sur approbation de crédit. Cette offre porte sur le modèle Acura TLX SH-AWD^{MD} 2017 (UB3F3H) neuf. Franchise de kilométrage total de 64 000 km. Frais de 0,15 \$ le kilomètre excédentaire. Transport, préparation et la surcharge sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Les frais d'engagement auprès du RDRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offres valables seulement pour les résidents du Québec, chez les concessionnaires Acura du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule, jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Acura pour plus de détails. Le Boni des fêtes de 2500 \$ est offert à l'achat, à la location ou au financement d'un modèle Acura TLX SH-AWD^{MD} 2017 neuf et livré avant le 31 janvier 2017. Le Boni des fêtes peut être combiné aux taux de location ou de financement standard et sera déduit du prix de vente négocié, après taxes. 111 offres de rabais allant jusqu'à 1000 \$ sur les pneus d'hiver est disponible avec tout modèle TLX L4/TLX SH-AWD^{MD} 2016 ou 2017 neuf et n'ayant jamais été immatriculé qui est acheté, loué ou financé auprès d'un concessionnaire Acura agréé au Canada entre le 1^{er} décembre 2016 et le 31 janvier 2017. Cette offre consiste en un rabais maximal de 850 \$/1000 \$ à l'achat d'un ensemble de quatre pneus d'hiver TLX L4/TLX SH-AWD^{MD} 2016 ou 2017 (inclut 4 pneus d'hiver sélectionnés - mais n'inclut pas les parties ou les coûts associés à l'installation) et n'est applicable qu'au moment de l'achat/de la location/du financement initial du véhicule. Le rabais sera déduit du montant après taxes et peut être combiné avec d'autres offres (y compris les taux spéciaux de location et de financement). Toute partie de rabais inutilisée ne peut être conservée pour utilisation future. L'offre peut être modifiée ou annulée sans préavis. Des conditions s'appliquent. Le modèle illustré n'est qu'à titre informatif. Les offres se terminent le 31 janvier 2017 et sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Certaines caractéristiques disponibles seulement sur certaines versions. Visitez acura.ca ou votre concessionnaire Acura pour connaître les détails. © 2016 Acura, une division de Honda Canada Inc. acuraquebec.ca

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

LA VOIX DES LECTEURS

Relations de travail et collaboration...

Je suis une enseignante libérée par le syndicat des enseignants de la Haute-Yamaska (SEHY) afin d'agir à titre d'officier syndical. Je m'adresse à vous dans le but de vous informer des problématiques qu'entraînent certaines façons de faire de notre employeur, la Commission scolaire du Val-des-Cerfs (CSVDC).

Les relations de travail sont tendues entre le SEHY et la CSVDC, ce n'est peut-être pas une grande nouvelle pour vous. La situation a été dénoncée, par le SEHY et la CSVDC, à plusieurs reprises. En juin dernier, la CSVDC appelait le SEHY à laisser tomber son attitude combative, dans le cadre du point de presse «les mains tendues». Une attitude combative qui est, à mon humble avis, une attitude défensive. Par la même occasion, la CSVDC invitait le SEHY à collaborer dans le cadre de nos relations de travail. Malheureusement, on ne peut que déplorer le fait que la coopération et le dialogue, tant souhaités par la CSVDC, ne semblent pas inclure le partage d'information et la transparence lors de la prise de décisions.

En 2010, le SEHY et la CSVDC ont négocié une entente locale. Dans le cadre de cette négociation, les parties ont convenu que, sur demande du SEHY, la CSVDC transmettrait tous documents existants nécessaires à l'application de la convention collective. Il semble que, jusqu'en janvier 2014, la CSVDC transmettait au SEHY les documents demandés. Or, depuis, la CSVDC offre beaucoup de résistance lors des demandes de documents. À l'époque, le SEHY avait été contraint de déposer un grief pour demander à un arbitre de lui permettre d'avoir accès aux documents. Je vous informe que

de nouveaux griefs ont dû être et seront déposés en ce sens.

Non seulement la CSVDC refuse de transmettre au SEHY des documents qui sont nécessaires afin de vérifier le respect de la convention collective, elle refuse aussi de lui remettre des informations sans lesquelles il lui est impossible de faire son travail.

À titre d'exemple, par le passé, le SEHY a demandé à plusieurs reprises, la liste des enseignants qui enseignent à taux horaire dans les centres à l'éducation des adultes (EDA) et à la formation professionnelle (FP). Parmi toute la documentation que nous recevons de la CSVDC, il n'y a rien à cet effet. La CSVDC n'a jamais accepté de transmettre cette information (...) Est-ce de la collaboration? J'en doute.

Les demandes d'accès à de la documentation effectuées par le SEHY se soldent majoritairement par un refus de la CSVDC. Les raisons évoquées sont souvent que le document n'existe pas et/ou que la CSVDC ne souhaite pas alourdir la tâche de son personnel administratif. Or, le fait de ne pas pouvoir vérifier et prévenir les situations problématiques a des coûts, tant pour le SEHY que la CSVDC. Combien de griefs n'auraient pas vu le jour si le SEHY avait pu intervenir avant que les droits des enseignants soient lésés ou qu'une erreur ne soit commise? Le SEHY a toujours été ouvert à des discussions avec la CSVDC, il est aussi capable de reconnaître ses erreurs, le cas échéant. Cependant, pour cela, le SEHY doit pouvoir faire ses vérifications et s'assurer que tout est conforme.

Je termine avec un exemple qui «parle» lorsqu'on souhaite décrire les difficultés du SEHY à obtenir les



informations nécessaires à la bonne représentation de ses membres. Le 3 novembre dernier, la CSVDC annonçait au SEHY qu'elle envisageait d'établir des exigences particulières pour le programme étude-sport de l'école secondaire Massey-Vanier. Au cours des discussions, la CSVDC informait le SEHY de son souhait de mettre sur pied un programme de soccer de haut calibre. Le SEHY, ayant été interpellé par des membres, a questionné la CSVDC par rapport à ce programme. Les réponses de la CSVDC sont restées évasives. Lors de la rencontre suivante, le 1^{er} décembre 2016, la CSVDC a demandé à connaître la position du SEHY au sujet de ce

dossier, et ce, malgré le fait qu'elle n'avait pas répondu à la plupart des questions du SEHY. Le SEHY a réitéré ses questions, en indiquant qu'il devait comprendre la situation avant de prendre des décisions. La CSVDC, comme elle le fait régulièrement, a noté les questions du SEHY sans donner de réponses, malgré le fait que le directeur de l'école Massey-Vanier était présent aux deux rencontres. Quelques jours plus tard, le SEHY apprenait que le site Internet des Montagnards était fier d'annoncer un partenariat avec l'école Massey-Vanier, pour le programme étude-sport, en date du 1^{er} décembre 2016. (...) Alors que le même jour, la CSVDC

refusait de répondre aux questions du SEHY, l'annonce du partenariat était rendue publique sur le site Internet des Montagnards. Est-ce là un exemple de la collaboration souhaitée par la CSVDC? J'en doute.

Aussi, considérant les salaires des représentants de la CSVDC présents lors de ces rencontres, est-ce vraiment responsable, financièrement parlant, de tourner en rond et d'éviter de répondre aux questions du SEHY? J'en doute.

Sophie Veilleux
Représentante des enseignants du secondaire
Syndicat de l'enseignement de la Haute-Yamaska

Sauvons la Ferme Héritage Miner

Je m'adresse aux membres du conseil municipal. J'apprends le départ de personnes responsables et soucieuses que la Ferme Héritage Miner (FHM), en conformité avec son jeune passé, demeure une ferme éducative, accessible, promotionnelle de produits du terroir, disponible pour des activités variées, culturelles, artistiques et professionnelles.

À quelques occasions, j'ai eu le grand plaisir de tenir des activités à la Ferme et de participer à des rencontres des plus intéressantes avec des organismes de chez

nous, tels la Chambre de commerce Haute-Yamaska et région, la Fondation pour la sauvegarde des écosystèmes du territoire de la Haute-Yamaska, la Fondation du Cégep de Granby et la Société d'histoire de la Haute-Yamaska.

Aussi, j'ai eu le plaisir d'y amener trois groupes, soit 52 personnes de la France durant l'été 2015. Ils ont aimé la visite, le site, les charmants propos tenus par la directrice d'alors. Ils nous enviaient d'avoir, en ville, un endroit de visibilité et de vente de produits du terroir, des animaux et un boisé (...)

La première demande financière pour des fins d'opération, vous l'avez refusée. Vous êtes prêts à dépenser 15 millions pour donner un nouveau look au centre-ville. Vous avez dépensé plus de 600 000 \$ pour le parc Pelletier. Vous vous apprêtez à dépenser plus de 32 millions pour un complexe voué à la construction de piscines.

Je vous demande de reconsidérer votre refus de financer à la hauteur de 125 000 \$ pour l'année 2017 et pour celle de 2018.

Les réalisations depuis sa mise en opération ont donné des succès réels comme vous le savez.

Permettez que la FHM ne ferme

pas ses portes durant les Fêtes de Noël et après. De nombreuses activités sont prévues, des camps de jour devraient s'y tenir cet été. Ce milieu demeure un lieu privilégié d'initiation à la flore et la faune, à la vente de produits d'artisanat, pour une clientèle de tous les âges. Faut-il rappeler que la FHM se situe dans la grande histoire de la création de Granby, parce que située à deux pas du pont Patrick-Hackett, des gorges de la Haute-Yamaska Nord et de cette passerelle qui coûtera, une fois complétée, près d'un million de dollars?

Messieurs les conseillers,

mesdames les conseillères et monsieur le maire, êtes-vous allés à la FHM? Allez-y et prenez svp votre vote pour favoriser les jeunes et les moins jeunes de votre ville et d'ailleurs, qui méritent de vivre des moments majestueux dans un tel lieu voué à apprécier les charmes de la nature. Donnez l'aide financière demandée dont vous serez à même de suivre, par la suite, l'heureux développement.

Luc Perron,
Un citoyen qui aime la Ferme Héritage Miner et sa région
Granby

IMMEUBLE INDUSTRIEL RUE FRONTENAC À GRANBY

Levée de l'interdiction d'accès



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Revirement de situation dans le dossier de l'immeuble industriel où se déroulent les activités de l'entreprise Pro-Flam rue Frontenac, à Granby. L'entreprise souhaitant déménager, le conseil municipal a accepté lundi soir de lever l'interdiction d'accès à l'immeuble, décrétée il y a deux semaines.

À l'origine, l'accès devait cependant y être interdit pour une période de 90 jours. Les élus ont dû prendre cette mesure, plutôt rarissime, au début du mois parce que le propriétaire des lieux, Jacques McLean, refuserait de coopérer avec la Ville. L'administration municipale lui a acheminé depuis 2012 une série de constats et de mises en demeure afin que des correctifs soient apportés à l'immeuble, où loge aussi la PME Logipac.

Selon le maire Pascal Bonin, le « fond de cette histoire », c'est que le « type d'activités exercées » à cette adresse — la fabrication de granules de bois — et la « vétusté du bâtiment » ne font pas bon ménage. « Ça s'approprie plus à un nouveau bâtiment plus sécuritaire dans une vraie zone industrielle que là », a fait valoir le maire aux médias au terme de la séance du conseil.

DÉMÉNAGEMENT

Lors d'une récente rencontre avec des représentants de la Ville, le propriétaire de l'immeuble et de Pro-Flam a indiqué vouloir déménager l'entreprise. Avant de liquider ses inventaires, l'entreprise aurait toutefois besoin de pouvoir reprendre ses activités, pour une période maximale de 10 jours se terminant le 31 décembre 2016, peut-on lire dans le sommaire décisionnel remis aux élus, dont les médias ont obtenu copie.

Le 1^{er} janvier, l'entreprise cessera définitivement ses activités et amorcera le démantèlement de ses différents équipements afin de libérer l'immeuble au plus tard le 30 avril 2017, est-il aussi précisé.

Les activités de Pro-Flam ont été à l'origine de plusieurs plaintes du voisinage, notamment pour le bruit et la poussière. Depuis 2011, cinq incendies se sont en outre

déclarés dans l'immeuble. Un risque sérieux d'incendie, voire d'explosion, est toujours présent, estime le conseil municipal.

« Est-ce que c'est le dénouement idéal ? Probablement que oui au bout du compte parce qu'il n'y a rien qui bougeait depuis des années. Pour les citoyens, c'est une victoire. L'entrepreneur, lui, pourra se relocaliser ailleurs dans le parc industriel où il y aura un bâtiment plus adapté à ce qu'il fait », estime le maire Bonin.

Le conseiller municipal du district où se trouve l'entreprise, Robert Riel, a remercié ses collègues d'avoir appuyé ses démarches. « Pour les citoyens qui restent aux abords de cette usine, c'était devenu insupportable, le bruit et la poussière. Surtout que les propriétaires étaient récalcitrants au niveau de la réglementation municipale », a-t-il fait valoir.

Le propriétaire de l'immeuble industriel et de Pro-Flam, Jacques McLean, n'a pas rappelé *La Voix de l'Est* mardi.



L'entreprise souhaitant déménager, le conseil municipal a accepté lundi soir de lever l'interdiction d'accès à un immeuble industriel de la rue Frontenac, à Granby. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

PARTENAIRES
en santé

Campagne majeure de financement
2013-2017



FONDATION
DU CENTRE HOSPITALIER
DE GRANBY
HÔPITAL | CLSC | CHSLD

Plus de 30 ans au cœur des gens d'ici

www.fondationchg.org



Merci de donner à la Fondation !

OBJECTIF
10 MILLIONS \$



Cadieux Langevin
CENTRE DENTAIRE


Ayez un sourire resplendissant pour les Fêtes.

Informez-vous sur nos blanchiments de dents.

CEREC par STRONA **invisalign**

340, boul. Leclerc Ouest, Granby 450.375.2455

M^E PIERRE BÉLANGER, notaire



Cessionnaire des greffes de M^e Louise-Marie Lemieux et de M^e Pierre Noisoux.

Testament, règlement de succession, ouverture de régimes de protection, mandats en cas d'incapacité, financement, immobilier.

450 777-7005
85, rue Grove, Granby
pbelanger@notarius.net

BUDGET DE 150 000 \$ POUR LOUER DES ESPACES INDUSTRIELS

Cowansville sollicitera les PME

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — La Ville de Cowansville travaillera encore en 2017 à attirer chez elle de nouvelles entreprises. Elle est prête à les aider financièrement à s'installer dans de nouveaux locaux.

Le conseil réfléchit toujours à différents moyens de convaincre des entrepreneurs de choisir de s'établir à Cowansville. Les élus ont tout de même inscrit un montant de 150 000 \$ dans le budget 2017 pour la location d'espaces industriels, a indiqué Claude Lalonde, directeur général de la Ville. L'administration municipale n'a pas d'annonce à faire, a-t-il dit. Elle tient cependant à être prête dans l'éventualité où des occasions d'affaires surviendraient.

La création d'emplois est une préoccupation du conseil, a expliqué la semaine dernière le maire suppléant, Michel Charbonneau. « On a de bons emplois à Cowansville, au pénitencier et à l'hôpital. Mais il en manque. On a eu des pertes d'emplois importantes ces dernières années », a-t-il dit citant les fermetures de Valis, Consoltex, Albany et Tupperware.

Dans sa planification stratégique, la Ville s'est donné comme mission d'aider les entreprises des secteurs commercial et industriel, a rappelé M. Lalonde.

Chose certaine, la Ville ne s'aventurera plus dans la construction de bâtiments industriels. Le conseil



Cowansville a perdu plusieurs emplois industriels ces dernières années, notamment lors de la fermeture de Consoltex, déplore le maire suppléant, Michel Charbonneau. — PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

planifiait de construire un tel bâtiment au coût de 2,5 millions de dollars et de le louer à une entreprise spécialisée dans l'embouteillage de vin. Celle-ci devait en devenir propriétaire après quelques années.

L'échec des négociations entre les deux parties a sonné l'abandon du projet prévu dans le nouveau parc industriel au sud-ouest de la municipalité, près du boulevard Jean-Jacques-Bertrand. L'entreprise était à la recherche de locaux plus grands pour accroître sa production. Le prix de location proposé par la Ville était trop élevé, selon les informations obtenues.

CONSULTATION SUR LA BIBLIOTHÈQUE

La Ville abandonne aussi son projet de rénover la bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand. Elle souhaitait investir 2,4 millions de dollars dans l'ancienne quincaillerie, dont 1,115 million de dollars

auraient été payés par l'entremise d'une subvention du ministère de la Culture.

Or, les estimations des travaux nécessaires s'élevaient à 3,5 millions de dollars, souligne M. Lalonde.

« On sentait qu'il fallait revoir le concept », a dit le directeur général.

Une consultation sera menée d'ici quelques mois pour recueillir les idées et commentaires des usagers de la bibliothèque.

Le projet de rénovation prévoyait l'aménagement d'une salle munie d'instruments électroniques pour créer des jeux vidéo, de la musique, faire des montages vidéo et créer des objets avec des imprimantes 3D. Cette salle visait à attirer une clientèle d'adolescents.

La construction de mezzanines était aussi dans les cartons, tout comme l'aménagement d'une salle de lecture de magazines et de journaux où les usagers auraient pu prendre des collations.

Horaire des célébrations de Noël et du Nouvel An

PAROISSES CATHOLIQUES DE GRANBY

	St-Luc	Ste-Famille	Ste-Trinité	St-Eugène	Immaculée-Conception
Samedi 24 décembre	➤ 17h ➤ 19h ➤ 21h ➤ Minuit	➤ 16h30 ➤ Minuit	➤ 16h ➤ 20h ➤ Minuit	➤ 16h30 ➤ Minuit (les deux avec chorales de Noël)	➤ 16h (familles) ➤ 20h (espagnol) ➤ 22h
Dimanche 25 décembre	➤ 9h30 ➤ 11h	➤ 8h30 ➤ 10h15	➤ 10h	➤ 9h30	➤ 11h
Samedi 31 décembre	➤ 19h	➤ 16h30	➤ 16h	➤ 16h30	➤ 16h
Dimanche 1 ^{er} janvier	➤ 9h30 ➤ 11h	➤ 8h30 ➤ 10h15	➤ 10h	➤ 9h30 ➤ 11h	➤ 9h

Information : 450 375-1001 ou 450 378-6115

Pour plus d'info, consultez les pages Facebook : Ma paroisse Notre-Dame et Ma paroisse St-Joseph

Joyeux temps des Fêtes à toutes et à tous!



ARGON 18 **GIANT** **THULE** **LIU** **VELOGARE** **VELEC** **KUOTA** **DCO** **GARNEAU**

VENTE • ATELIER MÉCANIQUE • LOCATION

450.777.4438 • velogare.com
71 Denison Est, Granby

SPÉCIALISTE DE COURSE À PIED

BOUTIQUE COURSE & CIE

CHAUSSURES
VÊTEMENTS
ACCESSOIRES
CONSEILS

27 RUE PRINCIPALE, GRANBY  COURSECIE

5111466

Laissez-nous
nous occuper du festin!

Bouffe maison
JLM
Plats savoureux frais & surgelés

Depuis
10 ans

Joyeux temps des Fêtes

- tourtières, pâtés canard et bison, pâtés lapin et porc
- ragoût de pattes
- tourtières du lac (version viande sauvage et version boeuf, porc, poulet)
- etc.

500, rue Guy, Granby
450 521-2325
www.bouffemaisonjlm.com
info@bouffemaisonjlm.com

5111458

 **ROYAUME
DES QUILLES**

**JOYEUX BOWLING NOËL
& BONNE ANNÉE 2017!**

Merci de votre fidèle confiance
et au plaisir de vous accueillir
en famille ou entre amis!



 **450.372.7211** royaumedesquilles.com
151 Denison E • Granby

5132841



UNE MÉDAILLE POUR UN GRANBYEN

Journée mémorable lundi pour le Granbyen Germain Touchette. Non seulement il a célébré son 81^e anniversaire de naissance, mais il a reçu lors d'une courte cérémonie protocolaire, au début de la séance du conseil municipal, la Médaille du souverain pour les bénévoles. La remise de cette médaille par le maire Pascal Bonin (sur la photo) a été organisée au nom du gouverneur général du Canada, en présence des enfants et petits-enfants de M. Touchette. La distinction vise à reconnaître les réalisations bénévoles remarquables de Canadiens partout au pays. Germain Touchette est président du comité d'embellissement de la ville de Granby et engagé au sein de la Société d'horticulture de Granby. Il offre notamment des ateliers depuis plus de 10 ans. Il veille aussi à ce que les aménagements fleuris privés et publics des citoyens reçoivent une reconnaissance. Il fait également des démarches pour augmenter les espaces verts et permettre la plantation de plus d'arbres dans la région, selon les informations transmises par la coordonnatrice à la mairie, Marie-Claude Delisle. Il s'agit du deuxième Granbyen à recevoir cette reconnaissance. L'engagement bénévole de Monique Ferland a été aussi reconnu cet automne.

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU — PHOTO JANICK MAROIS

EN BREF

Travaux publics: embauche d'un directeur

La Ville de Granby a procédé à l'embauche de François Méthot-Borduas au poste de directeur des travaux publics. M. Méthot-Borduas est appelé à succéder à l'actuel titulaire de ce poste, Sylvain Flibotte. Celui-ci a annoncé qu'il prendra sa retraite à la fin de l'été 2017. François Méthot-Borduas entrera en fonction le 6 février prochain. Une période de transition

est ainsi prévue afin que le nouveau venu comprenne bien «l'historique, les valeurs de l'organisation et les opérations comme telles afin que son intégration se fasse le plus rapidement et le plus efficacement possible», a souligné mardi le directeur général de la Ville, Michel Pinault. M. Méthot-Borduas occupe le poste de directeur des travaux publics et responsable de l'ingénierie à la Ville d'Otterburn Park depuis 2013. En plus de sa formation de premier cycle universitaire en architecture du paysage de l'Université de Montréal,

il s'est perfectionné en complétant de nombreuses formations complémentaires, dont un MBA. Il réalise actuellement un DESS (diplôme d'études supérieures spécialisées) en gestion des infrastructures urbaines. «C'est quelqu'un qui se marie bien avec notre communauté et ses valeurs. (...) Il va insuffler un souffle nouveau. Il va bien s'intégrer au comité de gestion», estime Michel Pinault. François Méthot-Borduas s'est distingué parmi les 55 candidatures soumises à la Ville. **MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU**

TERRAINS À VENDRE
au sommet du mont Shefford



 **DOMAINE
DES
HAUTS
PLATEAUX**

Pour information : 514 772-8080
domainedeshautsplateaux.com

5077812

> DU POULET POUR NOËL



Les Éleveurs de volailles des Cantons-de-l'Est ont remis récemment 1750\$ en dons de poulets du Québec à l'organisme SOS Dépannage - Moisson Granby. Un don identique a aussi été effectué auprès de Moisson Estrie. Martin Dion (au centre), administrateur des Éleveurs de volailles des Cantons-de-l'Est, était présent pour la remise du don. « Nous voulons soutenir l'action de Moisson Granby, qui appuie plusieurs organismes dans le milieu », a-t-il affirmé. **LA VOIX DE L'EST** — PHOTO FOURNIE

EN BREF

DÉLIT DE FUITE À BRIGHAM

Le conducteur d'un Kia Sorento recherché

La Sûreté du Québec demande l'aide du public pour retracer un conducteur impliqué dans un délit de fuite survenu à Brigham. Une collision s'est produite entre deux véhicules samedi soir à l'intersection de la route 139 et du chemin Magenta en direction nord. Le conducteur d'un véhicule utilitaire sport a pris la fuite après avoir été percuté à l'arrière. Le véhicule blanc de style Kia Sorento est endommagé. Toute personne qui détient des informations qui pourraient aider les policiers à retracer le conducteur du véhicule recherché peut communiquer avec la Centrale de l'information criminelle de la SQ au 1-800-659-4264.

KARINE BLANCHARD



Dr André Savard

CHIRURGIEN DENTISTE

Dre Aurélie Tanguay,
dentiste

- Dentisterie familiale
- Esthétique
- Réhabilitation

Toute notre équipe désire vous souhaiter de joyeuses Fêtes!



300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381

#1 en accessoires de salle de bain et cuisine



Visitez
notre salle
de montre

Riobel

PLOMBERIE
SABOURIN Ltée

632 Dufferin, Granby | 450 372-1138
www.plomberiesabourin.com

Vous avez des infos?

Écrivez-nous à redaction@lavoixdelest.ca

Toute l'équipe vous remercie de votre confiance et vous souhaite de

Joyeuses Fêtes!



Lambert
Centre podiatrique
VOTRE PROFESSIONNEL
POUR LA SANTÉ DE VOS PIEDS



Orthèses Cryos • Traitements des ongles incarnés • Traitements des verrues plantaires • Soins de pieds

centrepodiatrielambert.com • 400, rue Principale, bureau 201, Granby • 450 372-4735



Joyeuses



WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM

SANTA FE 2017

87\$ /sem.
+ UNE CARTE PRÉPAYÉE DE 2000\$



L'ÉVÉNEMENT
**FIN
D'ANNÉE**
DE HYUNDAI

Profitez du 0,9%
d'intérêt au financement
de nos véhicules.

SONATA 2016

CARTE PRÉPAYÉE JUSQU'À 5000\$



**HYUNDAI
GRANBY**

1165 Principale, Granby 450 378-4666

WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM

2009 HONDA ACCORD



A1481

8 956\$

2012 TOYOTA MATRIX



A1534

9 879\$

2010 KIA SOUL 2U



A1645

6 449\$

WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM



Venez en concession pour **JOUER ET GAGNEZ ENCORE PLUS DE RABAIS !!**



**BUICK
VERANO 2017**

obtenez un rabais de
6 050\$

GAGNEZ
1 des 17 véhicules
ou jusqu'à 17 000\$ de
rabais supplémentaires
sur tous les modèles
2016 et 2017
admissibles et ce juste
en venant jouer en
concession.



**CHEVROLET
EQUINOX LS 2017**

obtenez un rabais de
5 421\$

GRANBY



595 BOIVIN, GRANBY 450 372-4242

Fêtes !!!



WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM

TLX

TLX SH-AWD^{MD} 2017
à partir de
188\$ /2 sem.
Location 48 mois
Acompte de 3 250 \$

**ÉLÉGANCE
ACURA**

TLX SH-AWD^{MD} Tech illustrée

LA SAISON DE LA PERFORMANCE

EN PLUS, RECEVEZ JUSQU'À
1000\$ APPLICABLE SUR DES
PNEUS D'HIVER
À l'achat ou à la location de modèles 2016 et 2017 sélectionnés*
(850\$ sur les modèles TLX 4 cylindres / 1000\$ sur les modèles TLX SH-AWD^{MD})

2500\$ EN BONI
DES FÊTES
INCLUS⁶

ACURA
PERFORMANCE CONÇUE AVEC PRÉCISION

ÉLÉGANCE ACURA

1325 Principale, Granby
450 378-4969

WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM

2009 CHEVROLET MALIBU



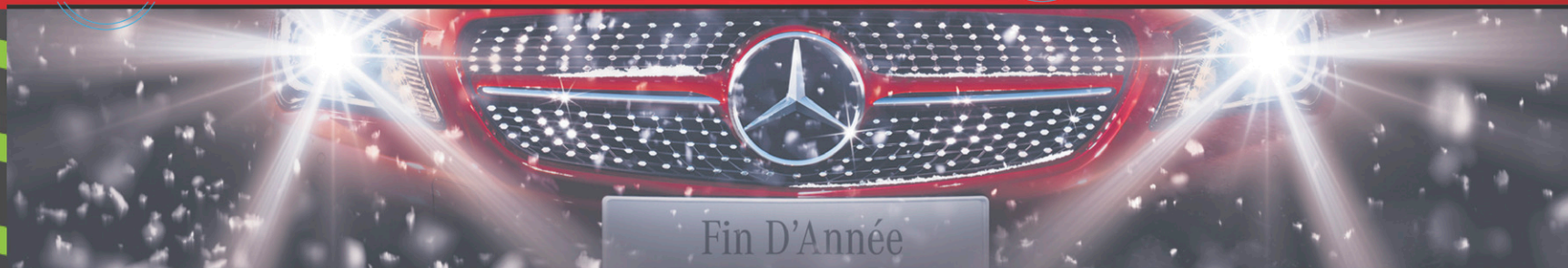
2012 NISSAN SENTRA



2009 SUBARU FORESTER



WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM WWW.GROUPEBD.COM



L'Événement de fin d'année de Mercedes-Benz. Dès maintenant.

Décorez votre entrée durant le temps des Fêtes et nous vous ferons cadeau d'un crédit de jusqu'à 1 500 \$ sur certains modèles démonstrateurs 2017.

Taux de location à partir de	Taux de financement à partir de	Recevez un crédit en argent de	Obtenez aussi
1,9 %*	0,9 %**	1 500 \$[†]	3 mensualités^{††}
45 mois	60 mois		gratuites



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Granby 1293 Principale, Granby 450 372-2226 www.granby.mercedes-benz.ca

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2016. Offres de location et de financement disponibles uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. *Taux de location annuels à partir de 1,9 % pour 45 mois, applicables aux modèles de Classe B et GLA 2017 (à l'exclusion des modèles AMG). **Taux de financement annuels à partir de 0,9 % pour 60 mois, applicables aux modèles de Classe B, GLA et Classe E Avantgarde Coupé et un total de 400 \$ / 450 \$ / 500 \$ (taxes comprises) dans le cadre des programmes de location et jusqu'à concurrence d'un total de 400 \$ / 450 \$ / 500 \$ (taxes comprises) dans le cadre des programmes de financement. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix mondial. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour connaître les détails ou appelez le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Les offres prennent fin le 2 janvier, 2017.

ATTENTAT DE BERLIN

Le suspect relâché

Associated Press

BERLIN — L'État islamique a revendiqué mardi l'attentat du marché de Noël à Berlin, alors que le suspect arrêté a été relâché, faute de preuves.

L'attentat, qui a fait 12 morts et 48 blessés lundi soir près de

l'église du Souvenir de Berlin, est la première « attaque de masse » des islamistes radicaux à frapper l'Allemagne. Les autorités ont indiqué qu'outre le chauffeur polonais, au moins six des victimes sont allemandes.

On ignore encore l'identité et l'origine des autres victimes. Par l'entremise de son agence de nouvelles Amaq, Daech (groupe État

islamique) a indiqué mardi que l'auteur de l'attentat de Berlin « est un soldat d'État islamique qui répondait à un mot d'ordre appelant à cibler des citoyens des pays de la coalition des Croisés ».

L'Allemagne ne participe pas directement aux opérations menées par la coalition contre les positions de Daech en Syrie, mais elle a mis notamment à sa disposition des avions de chasse, un avion de ravitaillement et une frégate.

À Washington, le porte-parole du département d'État, John Kirby, a admis que l'attentat « portait le sceau d'attentats terroristes précédents », mais il a précisé que les autorités américaines ne disposaient pas d'informations suffisantes pour confirmer la responsabilité de Daech.

RELÂCHÉ FAUTE DE PREUVES

Un peu plus tôt, mardi, des procureurs allemands ont annoncé que le suspect arrêté lundi soir près des lieux de l'attentat avait été relâché faute de preuves. Les procureurs fédéraux ont expliqué que le citoyen pakistanais, qui avait demandé l'asile en Allemagne l'an dernier, niait toute implication et que les preuves médico-légales ne collaient pas.

Les procureurs ont aussi souligné que des témoins qui avaient tenté de suivre le conducteur du camion l'ont perdu de vue. L'homme arrêté correspondait à la description du suspect, mais les enquêteurs ont été incapables de prouver qu'il était à bord du camion au moment de l'attentat.

La loi allemande ne laisse que 24 heures aux procureurs pour demander l'arrestation formelle et la détention d'un suspect après son interpellation.

Le patron de la Police criminelle fédérale, Holger Münch, a indiqué que la police n'avait toujours pas retrouvé l'arme à feu qui aurait été utilisée pour tuer le chauffeur polonais qui conduisait le camion à l'origine.

Le propriétaire du camion, Ariel Zurawski, de Pologne, a indiqué qu'il avait parlé au chauffeur — son cousin — vers midi lundi au téléphone. Le chauffeur était alors arrivé à Berlin et devait décharger ses poutrelles d'acier mardi matin.

Le procureur en chef d'Allemagne, Peter Frank, a indiqué mardi que bien des questions demeurent sans réponses. « On ignore encore s'il y avait un ou des auteurs (...) s'il y avait un soutien extérieur — ces enquêtes ne sont pas terminées. »

VIGILANCE CITOYENNE

Les témoins disent n'avoir vu qu'un seul homme quitter la cabine du camion qui a foncé dans le marché animé sur une distance de 60 à 80 mètres, avant de s'immobiliser finalement près de l'église du Souvenir de Berlin. Le temple, qui avait été lourdement endommagé par les bombes durant la Deuxième Guerre mondiale, tenait debout malgré tout et était devenu le symbole des atrocités de la guerre.

Le chef de la police de Berlin, Klaus Kandt, a demandé aux citoyens d'être « particulièrement vigilants » et de signaler, via une ligne téléphonique spéciale, « tout mouvement suspect », car « un criminel dangereux est probablement encore au large ».

Inaki Ellakuria, qui a été blessé dans l'attentat, a su immédiatement qu'il ne s'agissait pas d'une embardée accidentelle. « Il est arrivé trop vite, beaucoup trop vite », a écrit sur Twitter l'étudiant espagnol de 21 ans, qui a subi une intervention chirurgicale à la jambe mardi.

L'été dernier, en Bavière, deux attaques commises par des demandeurs d'asile avaient été revendiquées par Daech. Cinq personnes ont été blessées à la hache dans un train près de Wurtzbourg, et 15 autres dans un attentat à la bombe devant un bar d'Ansbach. Les deux assaillants ont été tués.



« Nous avons perdu hier 12 personnes qui avaient hâte à Noël, qui avaient conçu des projets pour les Fêtes. Leur vie a été ravie par un acte sordide et incompréhensible », a déclaré mardi la chancelière Angela Merkel. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

TENSIONS ETHNIQUES

Ces attaques ont fait monter les tensions ethniques dans un pays qui a accueilli l'an dernier 890 000 réfugiés. Des groupes d'extrême droite et un parti nationaliste n'ont d'ailleurs pas tardé à accuser la chancelière Angela Merkel d'être en quelque sorte responsable de ce qui était arrivé lundi soir.

« Sous le couvert de l'aide humanitaire, Merkel a complètement abandonné notre sécurité intérieure », a écrit Frauke Petry, coprésidente du parti d'extrême droite Alternative pour l'Allemagne.

Dans une allocution télévisée, la chancelière Merkel a admis qu'il serait particulièrement difficile pour les Allemands « de constater que l'auteur de ce geste avait demandé protection et asile en Allemagne ».

« Cela rendrait malades les très nombreux Allemands qui sont venus en aide aux réfugiés chaque jour, et tous ceux qui ont vraiment besoin de notre soutien, et qui font un effort réel pour s'intégrer dans notre pays », a-t-elle dit.

« Nous avons perdu hier 12 personnes qui avaient hâte à Noël, qui avaient conçu des projets pour les Fêtes. Leur vie a été ravie par un acte sordide et incompréhensible », a-t-elle ajouté.



Le camion a foncé dans le marché animé sur une distance de 60 à 80 mètres avant de s'immobiliser près de l'église du Souvenir de Berlin. — PHOTO AFP

Meilleurs vœux en ce temps des Fêtes de la part de toute l'équipe Lalumière

RE/MAX Impact C.L.
Agence immobilière
Licencié indépendant et autonome de RE/MAX Impact inc.
2603, avenue Sainte-Anne, St-Hyacinthe
Bur. : 450 771-7707 Cell. : 450 531-9595

Christian Lalumière
courtier immobilier agréé

Michel Marquis
courtier immobilier

Curtis Skinner
courtier immobilier

GARAGE ChristianSt-Pierre
MECANIQUE GENERALE et fils

Là où on prend le temps !

Mécanique générale / Air climatisé
Entretien préventif / Antirouille

2, rue Barré, Granby 450 776-6868

TRANSFERTS EN SANTÉ

Barrette déplore les tactiques d'Ottawa

MÉLANIE MARQUIS
La Presse canadienne

OTTAWA — Le ministre québécois de la Santé, Gaétan Barrette, déplore les manoeuvres déployées en coulisses par Ottawa dans l'objectif apparent de conclure des ententes bilatérales en santé avec certaines provinces.

Au lendemain de l'échec des négociations sur l'entente en matière de santé, des pourparlers seraient en cours avec quelques provinces en vue de conclure des accords bilatéraux, selon ce qu'a affirmé mardi une source gouvernementale fédérale.

Cette tactique de « manipulation » où l'on fait des accroires à l'un, des accroires à l'autre » n'a rien de bien surprenant, a soutenu le ministre Gaétan Barrette. « Il y a toutes sortes de rumeurs, et ces rumeurs-là, comme par hasard, elles sont propagées par le gouvernement fédéral. On n'est pas surpris », a-t-il lâché à l'autre bout du fil, mardi, en début de soirée.

Ultimement, ce qu'Ottawa cherche à faire, d'après le ministre québécois, c'est tout simplement de « réussir à convaincre des gens d'accepter une diminution du financement des soins de santé au Canada ».

Aux dernières nouvelles, les provinces et territoires formaient toujours « un front commun », et leurs représentants étaient toujours ouverts à négocier avec le



Le ministre québécois de la Santé, Gaétan Barrette — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

gouvernement du Canada, a-t-il assuré à l'autre bout du fil.

La source du gouvernement fédéral, qui a requis l'anonymat, a soutenu mardi que le Nouveau-Brunswick et d'autres provinces non identifiées cherchaient à parapher une entente bilatérale avec Ottawa.

Car le gouvernement de Justin Trudeau est « déçu » que les provinces et territoires aient refusé l'argent qui avait été mis sur la table et demeure « résolu » à continuer le travail avec ses partenaires, a conclu cette même source.

Le ministre Barrette disait mardi ne pas avoir « d'indications à l'effet que le Nouveau-Brunswick céda

au chant des sirènes ». La veille, la ministre néo-brunswickoise des Finances a cependant bel et bien affirmé que la province espérait effectivement un accord avec Ottawa.

OFFRE BONIFIÉE

Un porte-parole du premier ministre Trudeau a indiqué mardi que ce dernier ne prévoyait pas rencontrer ses vis-à-vis provinciaux et territoriaux pour discuter de santé.

Le gouvernement fédéral a retiré lundi l'offre bonifiée qu'il avait soumise aux provinces, incapable d'en arriver à un terrain d'entente.

La proposition prévoyait une hausse des transferts en santé de 3,5 % par année et une enveloppe de 11,5 milliards \$ sur 10 ans pour les soins à domicile et la santé mentale. La dernière offre déposée par les provinces et territoires comprenait plutôt une augmentation des transferts fédéraux de 5,2 %.

On ignore toujours comment les 3 milliards \$ sur quatre ans pour les soins à domicile que les libéraux avaient promis de verser « immédiatement » dans leur plateforme électorale seront déployés. Cette somme n'a toujours pas été versée.

« Ils l'ont dit, dit, dit, redit (pendant la campagne électorale). Il n'y a pas un Canadien qui ne l'a pas entendu, celle-là. Alors il est où, le 3 milliards? », a lancé le ministre Gaétan Barrette.

« Ils n'ont pas besoin d'une entente pour faire ça, ils ont juste à le distribuer », a-t-il tranché.

Centre de santé dentaire Robert Cabana



Robert Cabana d.d. Denturologiste

Consultez une équipe de plus de **39 ans d'expérience** ayant au-delà de 14 000 prothèses réalisées



Dr Eric Chatelain Dentiste généraliste

114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511
www.robertcabana.com • robertcabana@bellnet.ca

UN VASTE CHOIX, NOTRE EXPERTISE ET DES PRIX PLUS QUE COMPÉTITIFS

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE GAMME DE BIJOUX À PRIX ABORDABLE!

BIJOUTERIE **DÉZIEL** Joailliers

CRÉATION VENTE RÉPARATION Bijoux et montres

Créateurs d'émotion. 906, rue Principale, Granby 450 375-1555

L'équilibre entre santé, bien-être et esthétique.

Po+
Médecine & Esthétique Magog-Orford

AGISSEZ MAINTENANT ET SOYEZ BIEN POUR NOËL!

Reposez vos traits et rajeunissez votre peau.

Traitez vos cernes, vos rides et vos taches pigmentaires.



L'unique clinique médico-esthétique à Magog!

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec Dr D. Garant, md, omnipraticienne.

« En toute confiance »

SERVICES OFFERTS :

- Traitement de varices - Rajeunissement cutané au laser - Traitement du double menton
- Rajeunissement des mains et du décolleté - Chirurgies mineures (kystes, lipomes)
- Traitement des verrues - Examen préemploi

2400, rue Principale Ouest, Magog

819 847-4449

po-plus.com

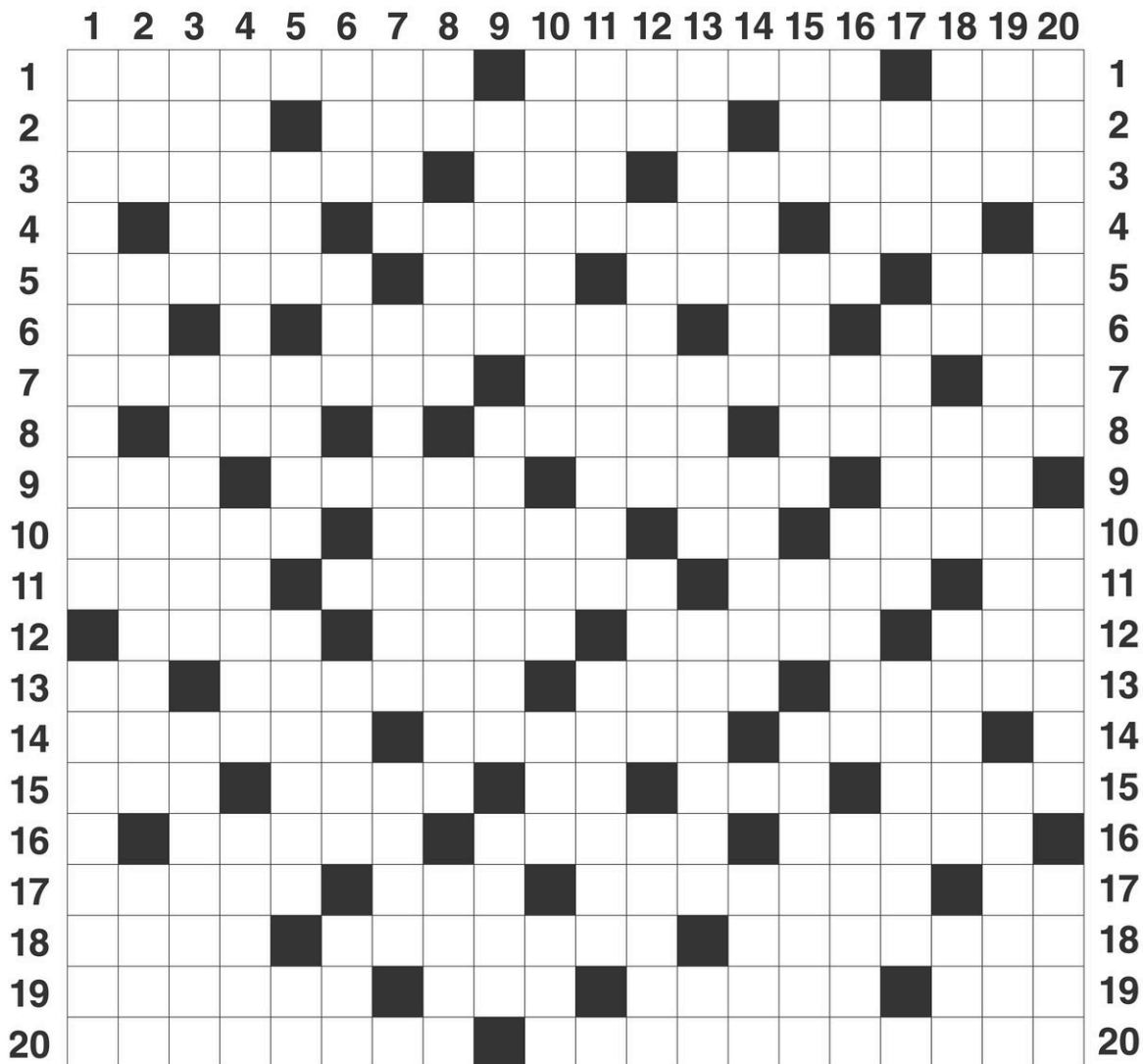
VELOGARE

UN JOYEUX NOËL ET UNE BELLE ANNÉE 2017 À TOUS!

Mise au point • Idées cadeaux • Fatbike

450.777.4438 • velogare.com • 71 Denison Est • Granby

Problème n° 755 - Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALLEMENT

1. Cri de joie - Cri de triomphe - Cri des charretiers.
2. Démonstratif - Magicienne - En désordre.
3. Essentiel - Ceinture de geisha - Dentier.
4. Principe chinois - Ordres de grandeur - Thymus du veau.
5. Membre de la noblesse - Patrie d'Abraham - Muse de la Poésie - Sainte.
6. Pas à toi - Plantes herbacées - Néon - Pantalon.
7. Farouchement - Peau qui recouvre un fruit - Radon.
8. Canton suisse - Arbre - Envie de vomir.
9. Pas ailleurs - Homme de main - Maladie infectieuse - Refus.
10. Embellie - Célébrée - Marque la surprise - On y met des bagages.
11. Fête de famille - Échauffourée - Néglige de faire - Rayon électromagnétique.
12. Partie de l'oeil - Ambré - Diriger - Ride.
13. Caesium - Détenu - Supérieure d'un couvent - But de golfeur.
14. Enflure - Casse-pieds - Concret.
15. Rage - Petit fruit - 52 semaines - S'entend en Espagne - Dissimulé.

16. Tendrement aimé - Fibre textile - Raconte.
17. Grande tortue - Estuaire breton - Idiotie - Thallium.
18. Service religieux - Panthère - Fortuné.
19. Corbeille-d'argent - Crêpe asiatique - Vêtement de pluie - Groupe d'atomes.
20. Filles de Nérée - Complètement.

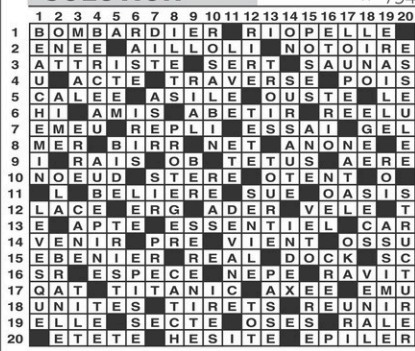
VERTICALEMENT

1. Cri collectif d'enthousiasme - Imitation du cri du canard.
2. Chef sudiste - Style musical - Traverser - Prêtre séculier.
3. Début de semaine - Ravager - Dire du mal de.
4. Manifester son admiration (v. pr.) - Ce qu'il y a de meilleur - Grand arbre.
5. Fuite de gaz - Manière de se vêtir - Point culminant - Deux.
6. Plus de 50 États - Risque - A eux - Fait planer.
7. Femme d'Héraclès - Soulèvement palestinien - Se bidonner.
8. Argon - Pistolet automatique - Abonde - Atomes.
9. Foule tumultueuse - Noceuse - Manteau ample.
10. Dormir tout l'hiver - Époque - Cap espagnol - Principe de vie.
11. Judas optique - Décomposer un mot - Ne pas dire la vérité.

12. Strontium - Économise avec excès - Oiseau australien - Rumeurs.
13. Exposer à l'air - Bolet - Faux - Note.
14. Posture de yoga - Coule en France - Chef de l'Église.
15. Bien marqué - Sans intérêt - Pronom personnel - Revenir chez soi.
16. Un Martini - Pascal - Tissu léger de laine - Criard.
17. Boxeur célèbre - Jeune et naïf - Divertit par un amusement quelconque.
18. Cordage qui sert à hisser - Ancienne monnaie - Ôter la peau - Désavoue.
19. Baie du Japon - Araignée - Langue balte.
20. Très légère - Écarté par intrigue - Facile à semer.

SOLUTION

Problème n° 754



Extra21_décembre_16



Les chanteurs Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau ont lancé l'album *La route infinie* cet automne. — PHOTO SARAH MONGEAU-BIRKETT, LA PRESSE

Les Fêtes vues par... Janvier et Breau

Petit questionnaire gourmand pour tout savoir sur les célébrations des Fêtes de personnalités d'ici! Cette semaine, Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau, chanteurs de *La route infinie*, leur plus récent album.

SARA BARRIÈRE-BRUNET
La Presse

LE 24 OU LE 25?

On fête Noël du 23 au 27 décembre! Avec des parents séparés du côté de Marie-Ève, on finit par faire trois endroits pour voir tout le monde! Les matantes, mononcles, cousins, cousines... Avec Léa maintenant dans nos vies, puisqu'on ne voit pas souvent la famille, tout le monde veut la voir!

QUI REÇOIT?

Cette année, on va dans la famille de Jean-François à Ottawa, chez son frère. Il y aura son autre frère, leurs conjointes, les enfants et les parents. Dodo sur place, brunch familial, cadeaux pour les enfants... On

se souhaite une belle tempête de neige pour agrémenter le tout! Puis ce sera ensuite les Lussier (mère de Marie-Ève) et les Janvier (père de Marie-Ève) les 25, 26 et 27 décembre...

QU'EST-CE QU'ON BOIT?

On aime le vin, la bière, le fort! L'année dernière, Marie-Ève était enceinte et la belle-sœur allaitait: on était plus sur le punch aux fruits sans alcool... Mais un bon Mumm Napa rosé, ça agrmente bien une soirée ou même un brunch! Sinon, un chablis pour Marie-Ève et un gin-tonic lime-concombre pour Jean-François!

QU'EST-CE QU'ON MANGE?

Très traditionnel chez les Lussier et les Janvier! Ragoût de boulettes de maman, pains fourrés, tourtières de la boutique Johanne et Vincent à Saint-Paul-d'Abbotsford. Chez les Breau, la belle-sœur avait fait un magnifique plat de fromages-charcuteries à la Martha Stewart l'an dernier! Tout ça, toujours en trop grandes quantités!

LE CADEAU GOURMAND QU'ON AIME RECEVOIR

Marie-Ève est très sucrée et Jean-François, plutôt salé! Donc, il y a toujours quelqu'un de content! Une belle bouteille de vin fait toujours bien plaisir aussi.

Dominique Lévesque meurt à l'âge de 64 ans

La Presse canadienne

MONTRÉAL — L'humoriste et comédien Dominique Lévesque est décédé mardi matin, à l'âge de 64 ans, au cours d'un voyage au Honduras.

Selon une source familiale, il a été victime d'une crise cardiaque alors qu'il faisait de la plongée en apnée, un sport qu'il affectionnait particulièrement.

Né le 10 juin 1952 à Bagotville, au Saguenay, Dominique Lévesque a fait partie du collectif humoristique le Groupe sanguin en

compagnie, entre autres, de Dany Turcotte, Marie-Lise Pilote et Émile Gaudreault.

L'artiste était le quatrième d'une famille de huit enfants. Après ses études universitaires, il est devenu enseignant au Cégep de Jonquière, où il enseignait le français théâtre. Il a d'ailleurs enseigné à de nombreux journalistes, puisqu'il enseignait aux groupes en Arts et technologie des médias.

C'est avec des étudiants talentueux qu'il a formé le Groupe sanguin et faisait de l'improvisation et du théâtre noir. Le groupe s'est imposé comme un incontournable de la scène humoristique

québécoise dans les années 1980 et 1990.

Les personnages de l'homme toujours fatigué créé par Dominique Lévesque, ainsi que Dany Verveine, le hippie incarné par Dany Turcotte, sont devenus des classiques. Dominique Lévesque a par la suite fait carrière dans un duo avec Dany Turcotte, connu sous le nom de Lévesque et Turcotte.

Au cours de sa carrière, il a aussi été professeur à l'École nationale de l'humour. Il était présentement scripteur à Radio-Canada. Dominique Lévesque était aussi connu comme comédien. Il a entre autres joué dans les films *Ding et Dong* et *La vie après l'amour*.

« LA VIE EST BIEN FRAGILE »

En soirée, après l'annonce de son décès, les commentaires étaient abondants sur Twitter pour souligner son départ.

Son ancienne comparse Marie-Lise Pilote a dit avoir « allumé une chandelle » pour son ami Dominique, ajoutant que la « vie est bien fragile ».

Attristé, André Ducharme, d'un autre groupe humoristique culte, Rock et Belles Oreilles, s'est rappelé « Des Lundis des Ha! Ha! partagés ».

Une autre grande de l'humour québécois, Daniel Lemire, a dit qu'il ne le connaissait pas beaucoup, mais que « ça ne prenait pas de grandes antennes pour se rendre compte que c'était un chic type ».



Dominique Lévesque aurait été victime d'une crise cardiaque. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

EN BREF

MICHÈLE MORGAN

La fin des plus beaux yeux du cinéma français

« Les plus beaux yeux » du cinéma français sont disparus. L'actrice Michèle Morgan est décédée mardi, a annoncé sa famille dans un communiqué repris par les médias français. « Dans sa 97^e année, les plus beaux yeux du cinéma se sont fermés définitivement ce matin, le mardi 20 décembre », ont indiqué ses proches. Le nom de Michèle Morgan appartient à la légende dorée du grand écran. Parvenue au firmament avant la guerre, elle restera l'immortelle Nelly de « Quai des brumes », aimée pour sa photogénie et son talent. C'est dans ce film que Jean Gabin lui avoue amourusement: « T'as d' beaux yeux, tu sais », devenue une réplique culte du cinéma.

ASOCIATED PRESS

carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com

HERSHEY

JOURNALIERS DE PRODUCTION

Nous sommes présentement à la recherche de journaliers de production disponibles sur tous les quarts de travail pour rejoindre notre équipe.

Les tâches consistent à :

- Manipuler des contenants de bonbons pouvant peser jusqu'à 50 livres;
- Remplir les machines;
- Entretien du lieu de travail.

Qualifications requises :

- DES complété
- Excellente condition physique
- Emploi très physique avec manipulation de charges élevées
- Débrouillardise et initiative
- Volonté de travailler

Il s'agit d'une belle occasion de débiter sa carrière en usine dans un environnement propre, où le produit est attrayant et les normes de qualité des plus élevées.

Si vous êtes intéressés, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Justine Préfontaine au Service des ressources humaines, par courrier électronique à jpfontainegirouard@hersheys.com

5132936

De son côté, l'humoriste Mario Tessier, qui a été son élève à l'École nationale de l'humour, a parlé d'un « homme intelligent et vraiment gentil ».

Le chef du Parti québécois, Jean-François Lisée, a affirmé que le Québec venait de perdre un « grand humoriste qui a marqué l'imaginaire collectif ».

carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com

DENICOURT & GAGNON
NOTAIRES • CONSEILLERS JURIDIQUES
ENTREPRISE INDIVIDUELLE

TECHNICIEN(NE) JURIDIQUE

(poste temps plein, permanent)

Principales fonctions :

La personne retenue sera responsable de la gestion, du traitement et du suivi des dossiers qui lui seront confiés, principalement dans le domaine du droit immobilier. À cet effet, elle devra établir son plan de travail, communiquer avec les clients et les différents intervenants afin d'obtenir les documents nécessaires aux transactions, préparer et produire les documents légaux et actes juridiques (hypothèque, vente, convention, cession, quittance, répartitions et déboursés, etc.), procéder à la publication des actes ainsi qu'à l'émission de chèques, faire un suivi efficace des dossiers qui lui sont confiés jusqu'à la clôture de ces derniers.

Formation et expérience requises :

- Formation en technique juridique
- Deux (2) années d'expérience pertinente au sein d'une étude de notaires
- Excellent connaissance du français parlé et écrit, habiletés à rédiger
- Maîtrise des principaux outils informatiques et plateformes utilisés en droit notarial : Paramaître, Telus, Registre foncier, REQ, R.D.P.R.M., Inforoute notariale.

Vous vous reconnaissez dans ce profil?

N'hésitez pas à nous faire parvenir votre C.V. par courriel à ndore@notarius.net

Toute candidature sera traitée avec la plus grande confidentialité. Nous vous remercions de votre intérêt.

Notez que seules les personnes retenues seront contactées.

5135108



RESPONSABLE À LA RÉCUPÉRATION DE L'ÉCOCENTRE

OFFRE D'EMPLOI

La Régie intermunicipale d'élimination des déchets solides de Brome-Missisquoi est à la recherche d'un responsable de l'écocentre.

Description du poste :

Sous la responsabilité du directeur des opérations, le responsable de l'écocentre voit principalement au bon fonctionnement du parc à conteneurs, à la valorisation des matières, à la gestion et à l'expédition des matières auprès des fournisseurs, à l'entretien du site, de l'équipement et du garage ainsi que de la gestion de l'inventaire.

Compétences :

- Diplôme d'études secondaires ou équivalence;
- Permis de conduire valide;
- Autonomie et rigueur du travail bien fait;
- Rapidité et habileté manuelle;
- Savoir utiliser des outils pour l'entretien général;
- Esprit d'équipe;
- Bilinguisme (français et anglais, oral et écrit) requis.

Poste de 40 heures par semaine (dont 1 samedi par mois, d'avril à novembre).

Salaires selon l'échelle salariale pour ce poste, avantages sociaux complets et régime de retraite simplifié (RRS).

Cet emploi est offert autant aux femmes qu'aux hommes.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 9 janvier 2017.

RIESDBM – concours poste Responsable de l'écocentre

2500, rang Saint-Joseph, Cowansville QC J2K 3G6

Courriel : carole.lebel@riedsbm.ca • Télécopieur : 450 263-4977

À l'attention de Mme Carole Lebel, directrice générale

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

5134170

RESTAURANT BAR

RACING

Restaurant - Bar - Terrasse

1359 Principale, Granby / 450-372-1112

En spectacle pour les Fêtes

Venez profiter de nos spéciaux



PARTY NOËL
avec
KIT KATZ
Vendredi 23 décembre

SOIRÉE SPÉCIALE ENTRÉE GRATUITE

Elizabeth
B-Brathwaite
& son
Papa

Musiciens:
Elizabeth B-Brathwaite
Normand Brathwaite
Martin Poirier
Simon Daigle
Emmanuelle Caplette

Vendredi 30 décembre

5129901

Toute l'équipe vous remercie
de votre confiance et vous
souhaite un

JOYEUX TEMPS DES FÊTES!



190, rue Robinson Sud
Granby 450 777-3933
www.refrigerationlt.com

RÉFRIGÉRATION & CLIMATISATION

LUC THERRIEN INC.



5132934

RBO : 8004-4563-63

TRUMP PRÉSIDENT

Trudeau prêt à tracer une ligne

LINA DIB

La Presse canadienne

OTTAWA — Exactement un mois avant la prise de pouvoir de Donald Trump, Justin Trudeau promet de se manifester quand le président américain ira trop loin.

Dans une entrevue à *La Presse canadienne*, cette semaine, le premier ministre a choisi soigneusement ses mots lorsqu'il a été amené sur le terrain glissant du très coloré prochain président.

Installé dans la salle de conférence du bureau de *La Presse canadienne* à Ottawa, M. Trudeau pousse un grand soupir lorsqu'on lui demande à quel moment il dira « ce geste de Donald Trump est de trop, je vais me lever et parler ».

Le premier ministre dit d'abord que sa responsabilité première, « c'est de veiller aux intérêts des Canadiens ». Puis il fauche plutôt large lorsqu'il énumère ces « intérêts ». « Des bons emplois », « du commerce positif », mais aussi « l'intérêt d'avoir un monde plus ouvert, plus tolérant, plus en sécurité ».

Il évoque alors la possibilité de se retrouver dans des situations où il faudra souligner que le gouvernement canadien et son voisin « ne partagent pas les mêmes valeurs ».

« Je ne vais pas plonger dans l'hypothétique. Mais vous me demandez où est la ligne? Je vais me comporter de façon à m'assurer que les Canadiens ne souffrent

pas et ont tous les bénéfices et les opportunités possibles que je peux leur livrer », a-t-il offert.

EXPULSION DE MEXICAINS

Faut-il comprendre qu'il ne lèvera pas un doigt ni le ton si Donald Trump expulsait les millions de Mexicains en situation irrégulière dans son pays, comme il a promis de le faire, parce que pareil geste n'aurait pas d'impact sur les Canadiens?

« Je ne suis pas d'accord que ça ne toucherait en rien les Canadiens », proteste-t-il. Mais il ne partagera pas davantage sa pensée, se rabattant sur le langage diplomatique de mise et retrouvant son vocabulaire bien rodé pour parler de M. Trump.

« On a tous les deux reconnu que l'important et le mandat qu'on s'est fait donner par les citoyens, c'est d'améliorer les chances pour la classe moyenne et ceux qui travaillent fort pour s'y joindre. (...) Alors, il y a plusieurs enjeux sur lesquels on va pouvoir travailler pour s'assurer que nos économies et nos citoyens ont les chances de réussir. »

Sur un terrain moins miné, il a assuré que ce ne sera pas plus difficile d'attirer des investisseurs étrangers au Canada, une fois que le gouvernement Trump aura baissé les impôts des entreprises comme promis. Trudeau a fait valoir la qualité de la main-d'œuvre canadienne, sa diversité, son niveau d'éducation, son accès à un système public de soins de santé.



DANIEL
TOUCHETTE
ARPENTEUR • GÉOMÈTRE

Toute notre équipe vous souhaite
de joyeuses Fêtes!

- Ouverture de lignes • Zonage agricole • Arpentage industriel
- Certificat de localisation • Implantation de bâtiments • Arpentage de terres
- Arpentage de précision • Piquetage • Bornage • Cadastre • GPS

474, rue Desjardins Sud, Granby
450 777-8883

15, boul. Bromont,
bur. 100, Bromont
450 534-0028

arpenteur@danieltouchette.ca
www.danieltouchette.ca



Émilie Martin-Ouellet,
a.-g.

Geneviève-Hou
Boucher, a.-g.

Daniel Touchette,
a.-g.

5133832

AVOCATS ET NOTAIRES DU GOUVERNEMENT

La grève générale se poursuit

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Gonflés à bloc, les avocats et notaires du gouvernement ont décidé mardi dans une proportion de 90 % de poursuivre leur grève générale illimitée.

Ils étaient réunis au cours de deux assemblées générales qui se tenaient à Montréal et Québec en même temps, pour faire le point sur leur négociation, après bientôt deux mois de grève. La grève a été amorcée le 24 octobre dernier et le président du syndicat professionnel Les

Avocats et notaires de l'État québécois (LANEQ), M^e Jean Denis, a assuré que ses membres étaient prêts à débrayer encore en 2017 s'il le faut.

« Ils veulent poursuivre (la grève) parce qu'ils se sentent méprisés. Ils sentent que le gouvernement veut les ridiculiser

et qu'il ne les respecte pas du tout », a résumé M^e Denis. D'ailleurs, aucune séance de négociation avec Québec n'est prévue à l'heure actuelle.

La revendication principale de LANEQ est de modifier le régime habituel de négociation par un mécanisme d'arbitrage qui lierait

les parties. Le gouvernement a toutefois opposé une fin de non-recevoir à cette demande. LANEQ veut pour ses membres un traitement similaire à celui des procureurs aux poursuites criminelles et pénales, comme c'est le cas dans les autres provinces canadiennes, selon M^e Denis.



Venez célébrer la Nativité du Christ

Luc 2:11 « C'est qu'aujourd'hui, dans la ville de David, il vous est né un Sauveur, qui est le Christ, le Seigneur. »

Jésus, la raison de se réjouir!

*De la part des églises de la région
Joyeux Noël et Bonne Année !*



Pasteur Joël et Mathilde Spinks
Église de la Victoire du Québec
Auditorium du 235, rue St-Jacques, Granby
450 534-4036/info@evqmedia.com
www.evqmedia.com



Pasteur Jacques et Nicole Houle
Carrefour Chrétien
582, rue St-Hubert, Granby
450 378-5814
www.carrefourchretien.ca



Pasteurs Jacques et Pierrette Charbonneau
La Chapelle Évangélique Pentecôte
360, rue Denison Est, Granby
450 375-2549
www.cepgranby.com



Pasteurs Daniel et Linda Poulin
Église Salut et Délivrance du Canada inc.
369, rue MacDonald, Granby
450 777-3186
www.salutetdelivrance.org



Pasteur David Naud et Noémie Naud
Église Fusion
223, rue St-Charles Sud, Granby
450 375-6946
www.eglisefusion.com



Pasteur Réjean Cloutier et Thérèse Cloutier
L'Assemblée Chrétienne de la Grâce
1236, rue St-Charles-Sud, Granby
450 361-1838
www.acgrace.net



Serge Caron et Mona Boivert
Église Missionnaire Baptiste de L'Espoir
691, rue Dufferin, R. R. 5, Granby
450 830-7775
www.egliseembe.org



Pasteur Miché Migabo Ntinda et Judith Zawadi-Niyonzima
Église Assemblée Jésus-Christ le fondement
172, rue Court, Granby
450 361-8087
mkatatinda@hotmail.com

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:
 Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
 Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.
 Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

2349
 Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
 Courtier immobilier
 Cell.: 450 375-1621
 Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Plus qu'un conseiller...
 ... un ami

Yves Paquette
 Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940
 BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Estimation gratuite
 Un seul appel suffit
 yvespaquette.com

2%
 *Sous certaines conditions

7737 Logements à louer Granby

104 PINARD, grands 5½, 2e et 3e ét., entièrement rénovés, références, enquête de crédit requise. Libres imm. Promotion disponible. 450 777-5613, Nancy ou François

2½, RUE GILL À 415\$; ST-JACQUES, 395\$, Rabais de 50\$/ms pour les 6 premiers mois. 450 776-0031

Beau grand 4½, 1er étage, pl. flottant et cér., rangement au s-sol, s.lavage séparée, rue Bertrand, libre octobre, 720\$. 450 522-9235

BEAU GRAND 4½, sect. Parc Terry Fox. Très tranquille. À partir 650\$, libre imm. FAUT VOIR! 450-360-4676.

GRANBY, quartier tranquille, 2 min. du Lac Boivin, piste cyclable; semi-meublé : poêle, réfrig., lav./sec., micro-ondes, chambre fermée, calme, 2 stat. déneigé, cabanon, personne seule, bail, non-fum. Voir sur Google adresse: 166 Alexandra. Denys 514-793-7464

7738 Logements à louer en région

! À partir de 3½ à 480\$ / 4½ à 550\$
AU COEUR DU VILLAGE
 À SUTTON

Spacieux, asp. central, s. de lav., ascenseur, conciergerie. 450 538-5641

COWANSVILLE, grand 5½, remise ext., libre imm., 615\$/mois. 100\$ de rabais pour les 6 premiers mois. Info : 450 776-0031

7767 Bureaux et locaux à louer

193 DENISON EST, libre imm., 2e étage de 1000 à 3900 pi.ca.
 À partir 11\$/le pi². Info : 450 776-0031

Au centre de consultation la Maison Bleue, centre-ville, petit bureau + s. d'attente, t. incl., A/C, 310\$. libre, 41 Court. 450 372-9616

7767 Bureaux et locaux à louer

Bâtisse commerciale de 3000 pi.ca.
 33, St-Jude Sud
 Porte de chargement 12 pieds, libre imm.
 Info : 450 405-7078 ou 450 776-0423

7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

MINI-ENTREPÔTS chauffés, libres imm.
 Dans bâtisse neuve à St-Alphonse. 10x20 et 5x10. 450 378-8531 ou 450 531-9034.

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE 450 956-0725
 Relaxation - 7 jours - Granby

7786 Services financiers et impôts

Prêt hypothécaire privé, 1er et 2e rang.
 Financement Brisson. 1-866-566-7081

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-2433
JeanFortin.com

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS
 Syndics autorisés en insolvabilité

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite. MNP syndic de faillites, GRANBY
450-361-559
 Siège social: Montréal

PROBLÈMES DE DETTES

Stress, inquiétude ? Posez vos questions, nous avons une solution. **Redressement budgétaire, proposition, faillite.**
 François Huot Syndic Ltée
 Granby, 450-776-3500
 Sherbrooke, 819-821-3500
 Mégantic, 819-583-6100

7819 Messages personnels

1A MASSAGE DE DÉTENTE

Pour hommes 40 ans + lundi au samedi de 11 h à 19 h. Anne : 450 991-0516

★ A1 ROMANCE ENR ★

Service d'accompagnement.
450-405-4902

BELLE DEMOISELLE

Te reçois pour une douce rencontre
 Jolie, 36D. 450 574-0525

Massage de détente

5 jours / sem. Cowansville **450-578-5467**

7833 Possibilités d'affaires

SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !

Contrat à attribuer pour de nouveaux franchisés en entretien ménager commercial.

JAN-PRO. Marque établie depuis 20 ans au Québec avec + de 400 franchisés. Nous fournissons: clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 \$ et 10 000 \$ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 \$

Aussi disponible à Granby
jan-pro.ca • 1 855-780-0800

7834 Offres d'emploi

OFFRE D'EMPLOI-URGENT MILIEU AGRICOLE ELECTRO MÉCANICIEN(NE)

Réparation et installation d'équipements laitières et d'alimentations.
 Salaire selon expérience.
 Pour info : Rémy Houde ou Nicole Trudeau
 CV par courriel : remy@technicolait.com
 450-293-1011

Sutton
 L'immobilier nous habite
 Agence immobilière

• SUCCESSION
 • VENTE ET ACHAT
 • RÉSIDENTIEL

• COMMERCIAL
 • IMMEUBLE À REVENU

POUR DES RÉSULTATS,
BERNARD EST LÀ!

Bernard Rousselle
 Courtier immobilier
C. 450 521-7211

L'ÉQUIPE
Béliveau
 Proprio Direct
 AGENCE IMMOBILIÈRE

L'équipe Béliveau vous offre ses meilleurs vœux à l'occasion de Noël et de la nouvelle année!

Renaud Béliveau
 Courtier immobilier
450 777-6743

Jason Béliveau
 Courtier immobilier
450 525-2977

SERVICES GRATUITS
 Estimation et conseils de mise en marché de votre propriété
450 994-3795 • 180 St-Antoine Nord, Granby
SERVICE BILINGUE

7834 Offres d'emploi

AUGMENTEZ VOS REVENUS !!

Parcours disponibles pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

ROUTES MOTORISÉES (petits parcours motorisés environ 10 heures par semaine) pour les secteurs suivants : GRANBY ET LES ENVIRONS

Laissez vos coordonnées au 450 375-4555 boîte vocale 4527

7834 Offres d'emploi

COIFFEUSES DEMANDÉES

à temps plein et partiel
 Diplôme en coiffure.
 Dynamiques, sociables et avec entregent.
 Cell.: 450 522-7886 ou 450 830-1974

LA RÉSIDENCE DU MONT

est actuellement à la recherche d'un(e) **PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES pour combler un poste de nuit** 32 h / sem., une fds sur 2, 13\$/heure.
 Info: 450 375-4684
 Courriel : residencedumont@videotron.ca

Ramasseur de volailles. Nous sommes à la recherche de travailleurs, 40 h/sem. Horaire variable. Aucune expérience requise. Information et C.V. appelez de lundi au vendredi entre 9h et 16h30 450-994-6027.

RESTAURANT Granby Express

recherche **SERVEUR(E)S**
 CV : 57 Évangéline, Granby, demandez Mike.

Walmart
 Économisez plus. Vivez mieux.

VOTRE FUTUR SUPER CENTRE WALMART GRANBY RECRUTE!

Walmart Canada exploite un réseau en pleine croissance de 400 succursales à l'échelle nationale et sert plus de 1,2 million de clients chaque jour. Avec plus de 95 000 associés, Walmart Canada est l'un des employeurs les plus importants au Canada et se trouve parmi les 10 entreprises les plus influentes au pays.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats expérimentés dans les domaines suivants pour combler les postes énumérés ci-dessous :

- Associés de la boulangerie - temps partiel
- Associés des viandes - temps partiel
- Associés des produits laitiers et congelés - temps partiel
- Associés des produits laitiers et congelés - temps plein
- Associés de production - temps partiel
- Gérant de production - temps plein
- Associés aux paniers - temps plein
- Associés au stockage - temps plein, nuit
- Associés soutien de nuit - temps plein, nuit

Nous offrons des salaires compétitifs, des possibilités d'avancement et des défis à relever!

Si vous êtes intéressés par l'un de ces postes, nous vous invitons à poser votre candidature dans la section Carrières sur notre site Internet :

www.walmart.ca

7834 Offres d'emploi

Julien LES CONSTRUCTIONS
DEPUIS 1968
CHAMPIGNY
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Licence R.B.Q.: 2617-0209-20

Réceptionniste
Temps plein/Bilingue

Tâches:

- Répondre au téléphone
- Gestion des courriels
- Ouverture de dossiers
- Plusieurs autres tâches connexes

Envoyez votre CV par courriel:
champigny@gus.ca
Par télécopieur: 450 263-0439



LE PLUS GRAND RÉSEAU DE
PROFESSIONNELS DE L'APRÈS-SINISTRE



Des victimes sévèrement brûlées sont évacuées du site de l'explosion. — PHOTO AFP

EXPLOSION D'UN MARCHÉ DE FEUX D'ARTIFICE

Au moins 26 morts à Tultepec

Associated Press

TULTEPEC, MEXIQUE — Un procureur mexicain affirme qu'au moins 26 personnes ont perdu la vie dans une explosion survenue dans un marché de feux d'artifice situé près de la ville de Mexico.

Le procureur en chef de l'État de Mexico, Alejandro Gomez, a indiqué dans une allocution à la télévision locale que le bilan s'élève maintenant à 26 morts, alors qu'il était précédemment évalué à neuf victimes. Au moins 70 personnes ont été blessées.

L'explosion est survenue dans le marché à aire ouverte San Pablito, à Tultepec, dans l'État de Mexico, en après-midi. Les lieux étaient bondés de citoyens qui faisaient des emplettes en vue des festivités à venir.

Des incendies et déflagrations similaires avaient aussi détruit les étalages et les kiosques du même marché en 2005 et en

2006. Le marché en proie aux flammes est le plus reconnu en matière de feux d'artifice au nord de la capitale mexicaine.

La cause de l'accident n'a pas été identifiée, ont fait savoir les autorités. Le président mexicain Enrique Peña Nieto a offert ses condoléances aux familles des victimes et a souhaité un prompt rétablissement aux blessés par le biais de Twitter.

Crescencia Francisco Garcia, une résidente de Mexico âgée de 41 ans qui était au marché San Pablito en compagnie de plusieurs membres de sa famille lorsque l'explosion s'est produite, a indiqué avoir entendu des premières déflagrations vers 14h30. Elle estime qu'une centaine de personnes étaient également présentes. «Moi et les autres autour sommes tous partis en courant», a-t-elle raconté.

Au Mexique, nombreux sont ceux qui célèbrent les Fêtes —incluant Noël et le jour de l'An — au moyen de pétards bruyants.

Granby CHRYSLER
Granby Chrysler recherche un
Représentant(e) des ventes Internet
TEMPS PLEIN

Dans le cadre de vos fonctions, vous aurez à prendre contact avec les clients pour répondre à leurs demandes, prendre des rendez-vous et les guider dans leur processus d'achat sur Internet.

Qualifications requises :

- Un minimum de 6 mois d'expérience dans le domaine de la vente/service à la clientèle.
- Une expérience dans le domaine automobile (atout)
- Bonne connaissance de l'anglais

Vincent Auclair: 450 378-9051, poste 233
Envoyez votre c.v. à
vincent.auclair@granbychrysler.com

7851 Automobiles

AUTOS-CAMIONS-4X4 financement maison
Aucun cas refusé, 2009 à 2016
FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081
www.financementbrisson.com

7895 Avis publics

AVIS

PRENEZ AVIS que M^e Christian Daviau, notaire à Upton, est en possession du greffe, des dossiers et des pièces de comptabilité en fidéicommiss de madame Joanie Boulet, autrefois notaire, à Roxton Pond, à titre de cessionnaire avec la permission du comité exécutif, tel qu'il appert d'un résolution en date du 15 décembre 2016.

M^e Christian Daviau
Notaire et conseiller juridique
chdaviau@notarius.net

315, rue Visitation, Upton (Québec) J0H 2E0
Tél. : 450 549-4581 – Téléc. : 450 549-5698
802, rue Principale, Roxton Pond (Québec) JOE 1Z0
Tél. : 450 777-6030 – Téléc. : 450 372-3063

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(C.c.Q., art. 795)
SUCCESSION ALAIN FONTAINE

PRENEZ AVIS que l'inventaire de la succession **Alain FONTAINE**, en son vivant domicilié au 953, rue Denison Est, Granby, province de Québec, J2H 0N5, peut être consulté par les intéressés au bureau de M^e Lucie Lavallée, notaire, 550, rue de l'Église, Valcourt, province de Québec, JOE 2L0.

Alain Fontaine est décédé le 2 novembre 2016.
Valcourt, le 16 décembre 2016.
Gaétane Bilodeau, liquidatrice

NÉCROLOGIE

maison Montcalm
fleuriste depuis 1945

Découvrez le bouquet-don :
maisonmontcalm.com

Deux succursales : Granby et Waterloo

210 York, Granby 450 372-3925

VOTRE HOROSCOPE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE



SAGITTAIRE

Avec le solstice, votre étape anniversaire se termine, et il vaudrait mieux ne pas transmettre un message par voie de personne interposée. Même bien intentionné, un intermédiaire serait susceptible d'oublier les détails d'une affaire, ou d'en modifier les faits, si légèrement soit-il. Tant que Saturne se trouve en Sagittaire, prudence et sagesse sont toujours de mise...

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER



CAPRICORNE

Puisque c'est jour de solstice, le Soleil « entre » dans votre Signe afin d'éclairer durant un mois votre époque anniversaire! Il pourrait vous aider à prendre de l'avance sur vos compétiteurs. Avec un manque d'organisation des adversaires, votre méthode vous donnera peut-être l'avantage. Une décision ira dans le sens de vos aspirations, vous permettant de bien terminer l'année.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER



VERSEAU

Une bonne planification horaire et des efforts réguliers valent toujours mieux que de s'en remettre à la dernière minute. C'est en cherchant des raccourcis pour gagner du temps que vous risquez de vous mettre en retard ou de commettre des erreurs. Le temps deviendra votre allié si vous considérez ce solstice comme étant une course avec la montre, et non contre la montre.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS



POISSONS

Tandis que Mars maintenant en Poissons vous... énergise, vous serez en mesure de former une association intéressante avec une personne rencontrée récemment. Et compte tenu de la conjoncture astrale actuelle, de nouveaux liens seront susceptibles de se développer soudainement. Bref, malgré de petits heurts, vous planifierez vos fêtes de fin d'année dans la joie, la gaieté, la bonne humeur!

DU 21 MARS AU 20 AVRIL



BÉLIER

Il faut balayer la neige devant sa porte avant de faire des plaintes sur les glaçons qui pendent au bord de la toiture de son voisin. La Lune en Balance est « sur les talons » de Jupiter, juste en face du Bélier, et mieux vaudra commencer par faire votre part avant de faire des recommandations aux autres. Le temps presse, c'est le solstice, et certains préparatifs ne peuvent plus attendre...

DU 21 AVRIL AU 20 MAI



TAUREAU

Ce n'est pas le temps de négliger les petits détails et de tout faire à la dernière minute. La planification est l'élément clé. Vous pourrez affronter n'importe quelle situation du moment que vous vous y prépariez adéquatement. Parallèlement, la manière dont une affaire sera présentée pourrait largement influencer la façon dont elle sera reçue. Avec le solstice, mettez tous les atouts de votre côté...

DU 21 MAI AU 21 JUIN



GÉMEAUX

Apportant un climat opportun, la présence de la Lune en Balance, Signe d'Air ami du vôtre, diversifiera les possibilités dans plusieurs domaines de votre vie. Une porte qui était fermée à double tour semble désormais bel et bien ouverte. Volontairement ou non, les démarches entreprises par une autre personne pourront abonder dans le sens de vos aspirations...

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET



CANCER

À cause de son carré avec votre Signe, la Lune en Balance pourrait vous ralentir dans un processus décisionnel. Étant donné qu'il est impossible de tout faire et de tout choisir, il serait nécessaire de faire des sélections. Vous ne devriez surtout pas vous sentir coupable relativement aux choix que vous allez faire. Consentez à fournir les efforts qui vous permettront d'atteindre votre objectif.

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT



LION

Qu'il s'agisse d'affaires, d'amour, ou d'amitié, il est extrêmement rare de rencontrer quelqu'un qui réponde parfaitement à tous nos critères. Il existe déjà peu de gens avec lesquels on peut développer une association qui soit vraiment enrichissante. En ce jour de solstice, que la quête d'un idéal absolu ne vous amène pas à passer à côté d'une occasion unique et profitable.

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE



VIERGE

Tant que Saturne se trouve au carré de votre Signe, il pourrait vous sembler que certaines personnes s'expriment vaguement, comme si elles étaient réticentes à prendre clairement position ou qu'elles avaient peur de leurs opinions. Toutefois, si vous tenez à tirer votre épingle du jeu, rien ne doit demeurer flou. Sachez poser des questions astucieuses. C'est le solstice!

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE



BALANCE

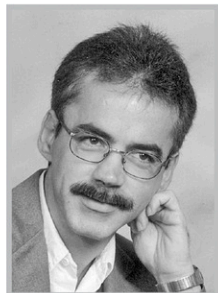
Vu que la Lune se trouve « à la suite » de Jupiter en Balance, il y aura sans doute des modifications que vous devrez apporter à votre routine afin de vous adapter à de nouvelles circonstances. Et vous vous y habituerez sûrement plus facilement que vous ne l'anticipez. Il suffira de faire preuve de bonne volonté. Cessez de penser à l'ancienne façon de procéder et gardez l'esprit ouvert.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE



SCORPION

On a toujours davantage besoin de modèles que de critiques. La pire chose que vous puissiez faire serait de donner l'impression que vous croyez tout savoir. Si l'approche de l'autre vous semble inadéquate, vous devriez essayer de le lui faire comprendre de la manière la plus diplomatique possible. En ce jour de solstice, la Lune en Balance favorisera les nouvelles rencontres...

HÉLIE || AVIS DE DÉCÈS ||**M. Daniel - 1961-2016**

Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 16 décembre 2016, à l'âge de 55 ans, est décédé monsieur Daniel Hélie, demeurant à Granby, autrefois de Thetford Mines. Il était le fils de feu Roland Hélie et de feu Dézilda Gilbert. Il était le frère de Yvon (Ginette Guay), Lise (Dexter Ebanks), feu Jean-Claude (Ghislaine LaRose), Paul, feu Pierre, Gaétan (Colette Leclerc), Jean, Michel, André, Luc. Il laisse également ses neveux, nièces ainsi qu'un ami de longue date André Joachin et plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Granby pour les bons soins prodigués à monsieur Hélie.

Selon ses volontés, il n'y aura pas de visites, ni de funérailles. L'inhumation aura lieu en mai 2017 au cimetière St-Alphonse de Thetford Mines.

En guise de sympathie, un don à l'Association pulmonaire du Québec serait apprécié.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
RÉSIDENTS ET JARDINS FUNÉRAIRES Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

LANDRY, NÉE QUIMPER || AVIS DE DÉCÈS ||**Mme Liliane - 1940-2016**

Au Centre hospitalier de Granby, le 17 décembre 2016, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Liliane Quimper épouse de M. André Landry, demeurant à Granby.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils, Alain (Guylaine Lacerte) et Patrice, ses frères et sœurs : Béatrice (Maurice Gagnon), Ginette (feu André Guilemme), Mario (Claudette Carrière), Donald, Louiselle, ses beaux-frères et belles-sœurs, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le mercredi 21 décembre à compter de 13 h jusqu'à 14 h au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD.

Un court hommage aura lieu ce même mercredi 21 décembre à 14 h au salon du complexe, suivi de la mise en place au columbarium Girardot et Ménard.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

MALENFANT || AVIS DE DÉCÈS ||**Mme Cécile - 1924 - 2016**

Au CHSLD de Bedford, le 16 décembre 2016, à l'âge de 92 ans est décédée Cécile Malenfant, fille de feu Honorius Malenfant et de feu Marie-Louise Belzile. Elle était la soeur de Henri (Viviane Piette), feu Léonard (feu Donald Piette), Gabrielle (feu Jean-Louis Breault, Lorraine, Jeannette (feu Gérard Daigle), feu Claire (Hermel Dubé), Rollande, feu Yvette (Denis Clermont), Lucie (feu Jean Brouillard), Adrien (Monique Miclette), feu Simone (feu Gérard Shufelt). Elle laisse de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

Les funérailles seront célébrées le jeudi 22 décembre 2016 à 11 heures en l'église Sainte-Croix-de-Dunham, 3930, rue Principale, Dunham, JOE 1M0.

Direction funéraire :

La Maison Darche 505, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil, J4J 2H5 - Tél.: 450 463-1900
Services Funéraires 1 800 261-5246 Téléc.: 450 463-0185 - www.dignitequebec.com **Dignité**

MARCOUX || AVIS DE DÉCÈS ||**M. Normand - 1945-2016**

Au CSSS Memphrémagog de Magog, le 19 décembre 2016 à l'âge de 71 ans est décédé Monsieur Normand Marcoux, fils de feu Hélène Daudelin et de feu Victor Hébert.

Il laisse dans le deuil ses frères, Mario et Ronald, ses oncles et tantes, Ben Boucher (Jeanne-Mance) et Rita Boucher. Il laisse également plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles en présence des cendres auront lieu le mercredi 28 décembre à 11 heures en l'église St-Cajetan de Mansonville. La direction des funérailles a été confiées aux Salons funéraires Désourdy Inc.

Désourdy 101, rue Jean-Besré, Cowansville, J2K 0L3
salons funéraires funeral homes Tél.: 450 263-1212 - Téléc.: 450 263-9557
info@desourdy.ca - www.desourdy.ca

GENDRON, NÉE FONTAINE || AVIS DE DÉCÈS ||**Mme Olive - 1922-2016**

Au Foyer Sutton de Sutton, le 19 décembre 2016 à l'âge de 94 ans est décédée Mme Olive Fontaine épouse de feu Fernand Gendron.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jacqueline (Raynald Pelletier), Daniel, Marielle (Dave Bromby), Gaétan (Louiselle Côté), Feu Richard, Nicole (Patrick Côté). Elle laisse également ses petits-enfants, Frédéric, Mathieu, Geneviève, Alexandre, Fannie, Jessica, Sarah, Jennylee, Benjamin, Louis-Philippe, Carine, Martin, Jean-Olivier, Rafaël, Simon-Pierre, Samantha, Nicholas, Steven, ses arrière-petits-enfants, Kali-Ann, Eddie, Cédric, Danika, Jayden, Tyler, Alice, Agathe, Olivia, Anthony, Jérémy, Noémie, Elliott, Liliane, Justin, Ethan, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs neveux et

nièces et autres parents et amis.

La dépouille de Mme Fontaine sera exposée le jeudi 22 décembre à compter de 14 h au salon funéraire Désourdy Inc. 101, rue Jean-Besré à Cowansville. Les Funérailles auront lieu vendredi 23 décembre à 11 h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus, suivies de la mise en terre au cimetière Notre-Dame-de-la-Paix (rue Albert). Heures de visite jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ouverture vendredi à 9 h.

Des dons à la fondation de votre choix seraient appréciés.

Désourdy
salons funéraires
funeral homes

101, rue Jean-Besré, Cowansville, J2K 0L3
Tél.: 450 263-1212 - Téléc.: 450 263-9557
info@desourdy.ca - www.desourdy.ca

SÉVIGNY NÉE LAFOND || AVIS DE DÉCÈS ||**Mme Blanche - 1922-2016**

À l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 15 décembre 2016, est décédée à l'âge de 94 ans, Mme Blanche Sévigny, née Lafond, épouse de feu Albert Sévigny, qui demeurait à St-Hyacinthe.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Irène (Jean-Claude Jalbert), Réjeanne (Guy Lebel), Conrad (Manon Blouin), Claude (Sylvie Graveline), Diane (Maurice Marleau), André (Marie-Danyele Lamoureux) et feu Nil. Elle laisse également ses 40 petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, arrière-arrière-petites-filles, sa soeur Jeanne (feu Alphonse Fecteau); son grand ami Jean-Paul Véronneau ainsi que tous ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel de l'unité du Verger de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe pour les bons soins prodigués.

La famille recevra les condoléances le mercredi 28 décembre de 19 h à 22 h à la Résidence funéraire Mongeau. Les funérailles seront célébrées le jeudi 29 décembre à 10 h 30 en l'église Cathédrale suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire. Jeudi, le salon ouvrira à compter de 8 h 30.

**Résidence funéraire
Mongeau**

1115, rue Girouard O., Saint-Hyacinthe, J2S 2Y9
Tél.: 450 774-8000 - Téléc.: 450 774-9040
info@maisonfunerairemongeau.com

Dignité
EN HOMMAGE À LA VIE

TÉTREAULT BENOIT || AVIS DE DÉCÈS ||**Mme Réjeanne - 1937-2016**

À l'hôpital Royal Victoria de Montréal, le 16 décembre 2016, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Réjeanne Tétréault Benoit, anciennement co-proprétaire du restaurant l'Élite et épouse de M. Jean-Guy Benoit. Elle était la fille de feu Rosario Tétréault et de feu Emérisa Richer.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son frère Rock (Luce Quintal), sa soeur Cécile, sa belle-soeur Lucille (Ross Swett) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier les médecins ainsi que le personnel de l'hôpital Royal Victoria pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le jeudi 5 janvier à compter de 13h jusqu'à 14h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la parole sera célébrée ce même jeudi 5 janvier à 15h en la chapelle du complexe.

En guise de sympathie un don à l'Association pulmonaire du Québec serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

Quoi de plus beau que de
rendre hommage à un défunt
avec des fleurs



Sublime
fleuriste

355, boul. Leclerc, Granby (anciennement Rita Fleuriste)

450 372-2881

Téléc.: 450 372-6550

www.sublimefleuriste.com

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Montreal, Ottawa, Boston.

SECTION MÉTROPOLITAINE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Pittsburgh, N.Y. Rangers, Columbus.

QUATRIÈME AS

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Philadelphia, Washington, Tampa Bay.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Chicago, Minnesota, St. Louis.

SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for San Jose, Anaheim, Edmonton.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Calgary, Los Angeles, Nashville.

CALENDRIER

Lundi 19 décembre

Nashville 2 Philadelphia 1 (F)
Detroit en Caroline, remis
Anaheim 3 Toronto 2

Mardi 20 décembre

Los Angeles 2 Columbus 3 (F)
Nashville 5 New Jersey 1
N.Y. Islanders 4 Boston 2

Mercredi 21 décembre

Washington à Philadelphia, 20h.
Edmonton en Arizona, 21h30.

Jeudi 22 décembre

Caroline à Buffalo, 19h.
Pittsburgh à Columbus, 19h.

Vendredi 23 décembre

Minnesota à N.Y. Rangers, 19h.
Montréal à Columbus, 19h.

SAISON 2016-2017

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Montreal, Ottawa, Boston.

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Montreal, Ottawa, Boston.

SECTION MÉTROPOLITAINE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Pittsburgh, N.Y. Rangers, Columbus.

QUATRIÈME AS

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Philadelphia, Washington, Tampa Bay.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Chicago, Minnesota, St. Louis.

SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for San Jose, Anaheim, Edmonton.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows for Calgary, Los Angeles, Nashville.

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 20 décembre.

Table with columns: MJ, B, A, PTS. Rows for Pacioretty, Galchenyuk, Radulov.

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 20 décembre.

Table with columns: MJ, B, A, PTS. Rows for Karlsson, Stone, Turris.

GARDIENS

Table with columns: V, D, DP, F, B, A, J, B, Moy, %Arr. Rows for Price, Montoya.

GARDIENS

Table with columns: V, D, DP, F, B, A, J, B, Moy, %Arr. Rows for Anderson, Condon.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for C.N.-Dame, St-François.

SECTION TACKS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Magog, Lac-St-Louis.

SECTION C.C.M.

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for St-Eustache, L.-Montréal.

MARQUEURS

NOTE: en date du 19 décembre.

Table with columns: MJ, B, A, Pts. Rows for Charpentier, Sor, Bellemare.

REPRISE DES ACTIVITÉS LE 5 JANVIER

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Shawigan, Québec, Victoriaville.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for R.-Noranda, B.-Boisbriand, Drum.

SECTION MARITIMES

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for St-Jean, Chart, A-Bathurst.

Samedi 17 décembre

R.-Noranda 3 Drummondville 4
B.-Comeau 3 Chicoutimi 4

REPRISE DES ACTIVITÉS LE 28 DÉCEMBRE

MARQUEURS

NOTE: en date du 19 décembre.

Table with columns: MJ, B, A, Pts. Rows for Fortier, Halifax, Beauchemin.

LHO

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION EST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Oshawa, Peterb., Ottawa.

SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for North Bay, Sudbury, Miss.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRE-OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Erie, London, O. Sound.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for S.S. Marie, Windsor, Sarnia.

SECTION CENTRE DU QUÉBEC

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Lennoxville, Sorel-Tracy, St-Hyacinthe.

SECTION NORD-EST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Sainte-Foy, St-Lawrence, Alma.

SECTION NORD

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Lennoxville, Sorel-Tracy, St-Hyacinthe.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Sainte-Foy, St-Lawrence, Alma.

SECTION SUD-OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for A.-Laurentideau, St-Laurent, Lionel-Groulx.

REPRISE DES ACTIVITÉS LE 10 JANVIER

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Scranton, Lehigh Valley, Hershey.

SECTION NORD

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Syracuse, Albany, St. John's.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Milwaukee, G. Rapids, Chicago.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Milwaukee, G. Rapids, Chicago.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Stockton, Ontario, San Jose.

Dimanche 18 décembre

G. Rapids 3 Charlotte 1
Albany 1 Toronto 4
Manitoba 1 Iowa 3

Mardi 20 décembre

Stockton 3 San Jose 6
Charlotte 2 Cleveland 4
Bakersfield à Trussard, 21h05.

Mercredi 21 décembre

Hartford à Syracuse, 19h.
Providence à Utica, 19h.
Binghamton à Albany, 19h.

LHJQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Terrebonne, St-Léonard, Ste-Agathe.

SECTION ALEX BURROWS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Longueuil, Granby, Valleyfield.

Dimanche 18 décembre

Baltimore à Pittsburgh, 16h30.
Denver à Kansas City, 20h30.

NCAA

Lundi 19 Décembre

MIAMI BEACH BOWL
Tulsa 55 Cent. Michigan 10
Mardi 20 décembre

COLL. MASCULIN

SECTION CENTRE DU QUÉBEC

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Lennoxville, Sorel-Tracy, St-Hyacinthe.

SECTION NORD-EST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for Sainte-Foy, St-Lawrence, Alma.

SECTION SUD-OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts. Rows for A.-Laurentideau, St-Laurent, Lionel-Groulx.

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINNE

SECTION EST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows for c-N.-Angleterre, Miami, Buffalo.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows for Pittsburgh, Baltimore, Cincinnati.

SECTION SUD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows for Houston, Tennessee, Indianapolis.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows for x-Oakland, Kansas City, Denver.

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows for x-Dallas, N.Y. Giants, Washington.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows for Detroit, Green Bay, Minnesota.

SECTION SUD

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows for Atlanta, Tampa Bay, La N.-Orléans.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, N, Moy, PP, PC. Rows for c-Seattle, Arizona, Los Angeles.

Dimanche 18 décembre

Philadelphia 26 Baltimore 27
Indianapolis 34 Minnesota 6
Cleveland 13 Buffalo 33

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Toronto, Boston, New York.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Cleveland, Milwaukee, Chicago.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Golden State, L.A. Clippers, Sacramento.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Utah, Okl. City, Portland.

SECTION SUD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for San Antonio, Houston, Memphis.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Golden State, L.A. Lakers, Phoenix.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Detroit, Green Bay, Minnesota.

BASKETBALL

NBA

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Toronto, Boston, New York.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Cleveland, Milwaukee, Chicago.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Golden State, L.A. Lakers, Phoenix.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for San Antonio, Houston, Memphis.

SECTION SUD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for San Antonio, Houston, Memphis.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Golden State, L.A. Lakers, Phoenix.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Detroit, Green Bay, Minnesota.

SECTION SUD

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Atlanta, Tampa Bay, La N.-Orléans.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for c-Seattle, Arizona, Los Angeles.

Dimanche 18 décembre

Philadelphia 26 Baltimore 27
Indianapolis 34 Minnesota 6
Cleveland 13 Buffalo 33

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Toronto, Boston, New York.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Cleveland, Milwaukee, Chicago.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Golden State, L.A. Lakers, Phoenix.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Utah, Okl. City, Portland.

SECTION SUD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for San Antonio, Houston, Memphis.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows for Golden State, L.A. Lakers, Phoenix.

BOXE

David Lemieux pressenti pour un tournoi du WBC

David Lemieux pourrait-il être l'une des têtes d'affiche d'un tournoi impliquant les quatre premiers aspirants des poids moyens du World Boxing Council? S'il n'en tient qu'au WBC, oui. Au cours de son congrès annuel, tenu la semaine dernière en Floride, le WBC a exprimé le souhait que les quatre premiers aspirants au titre détenu par Gennady Golovkin s'affrontent dans un tournoi à la ronde et que le vainqueur se frotte ensuite au Kazakh pour le titre des 160 livres. Lemieux (36-3, 32 K.-O.) occupe actuellement le quatrième échelon des aspirants au titre de Golovkin, derrière l'Argentin Jorge Sebastian Heiland (28-4-2, 15 K.-O.), l'Ukrainien Ievgen Khytrov (14-0, 12 K.-O.) et l'Américain Curtis Stevens (29-5, 21 K.-O.). LA PRESSE CANADIENNE

SOCCER

L'Impact dévoile les détails de son prochain camp

L'Impact de Montréal a dévoilé mardi les détails de son prochain camp d'entraînement, qui débutera le 24 janvier. À la suite des tests médicaux de la rentrée, l'équipe prendra part à une première séance d'entraînement au Stade olympique avant de s'envoler pour Orlando, en Floride, où l'équipe s'entraînera jusqu'au 3 février. Le Bleu-blanc-noir sera de retour au Stade du 6 au 13 février avant de retourner en Floride, cette fois à St. Petersburg, du 14 au 25 février. Tout au long du camp d'entraînement, l'équipe disputera quelques matchs préparatoires contre des équipes de la MLS. Le personnel technique du club passera quant à lui une semaine à Los Angeles, du 7 au 14 janvier, pour l'évaluation des espoirs et le super repêchage de la MLS, qui aura lieu le 13 janvier au L.A. Convention Center. LA PRESSE CANADIENNE

ALOUETTES

L'ex-bras droit de Popp démissionne

Joey Abrams, qui était l'adjoint au directeur général des Alouettes de Montréal, a quitté ses fonctions. L'équipe de la Ligue canadienne de football en a fait l'annonce par communiqué, mardi. Promu à ce poste il y a un an, Abrams a occupé au cours des trois années précédentes le poste de directeur adjoint des opérations football et du personnel des joueurs. Celui qui était perçu comme les yeux et les oreilles de Jim Popp lorsque l'ex-directeur général devait s'absenter de l'entourage de l'équipe a passé 12 saisons avec l'organisation montréalaise. Abrams a été considéré pour remplacer son ex-patron, mais sa candidature n'a pas été retenue. C'est Kavis Reed qui est le nouveau directeur général des Alouettes. LA PRESSE CANADIENNE

SOMMAIRE

Anaheim 1 Montréal 5

- Première période
1. Anaheim, Cogliano 9 (Sans aide) 5:19
2. Montréal, Byron 11 (Petry, Mitchell) 19:00
Pénalité(s) — Vatanen Ana 11:45, Pacioretty Mon 14:30, Fowler Ana 15:05.
Deuxième période
3. Montréal, Plekanec 3 (Byron, Lehtonen) 12:35 (an)
Pénalité(s) — Ritchie Ana 8:15, Holzer Ana 10:51, Emelin Mon 16:06, Mitchell Mon 20:00.
Troisième période
4. Montréal, Petry 7 (Sans aide) 4:32
5. Montréal, Pacioretty 13 (Petry) 8:52 (an)
6. Montréal, Terry 1 (McCarron, Redmond) 19:13
Pénalité(s) — Bernier Ana 7:52, Perry Ana 10:04.
Tirs au but
Anaheim 7 3 3 — 13
Montréal 10 12 12 — 34
Gardiens — Avantages numériques — Anaheim: 0-3; Montréal: 2-6.

Kvitova victime d'une agression au couteau

KAREL JANICEK
Associated Press

PROSTEJOV, RÉPUBLIQUE TCHÈQUE — La double championne de Wimbledon Petra Kvitova a été blessée à la main gauche par un cambrioleur armé d'un couteau, chez elle, mardi. La gauchère a dû subir une opération de trois heures et 45 minutes à cette main.

Kvitova a subi des dommages aux tendons de la main gauche, à tous les doigts de cette main et à deux nerfs. Les blessures sont sérieuses, mais rien n'indique qu'elle devrait arrêter de jouer au tennis, a dit son porte-parole, Karel Tejkal.

Kvitova devra toutefois s'absenter des Internationaux d'Australie et rater une bonne partie de la saison, car elle ne pourra pas s'entraîner pleinement avant au moins trois mois, a dit Tejkal.

« En tentant de me défendre, j'ai été gravement blessée à la main gauche. Je suis secouée, mais chanceuse d'être toujours en vie, a dit Kvitova, sur Twitter. La blessure est sérieuse et je devrai voir des spécialistes, mais ceux qui me connaissent savent que je suis forte et que je vais me battre. »

Kvitova a remporté l'étape anglaise du Grand chelem en 2011 et 2014.

« Ce qui m'est arrivé n'est sûrement pas agréable, mais c'est derrière moi, a indiqué Kvitova plus tôt dans la journée, dans un communiqué émis sur la page Facebook de l'équipe tchèque de la Fed Cup. Je reçois les meilleurs soins possible et je suis en contact avec mes proches. Le pire est passé. »

L'AGRESSEUR EN FUITE

Le cambriolage s'est passé dans sa résidence de Prostejov, dans l'est de la République tchèque.



Petra Kvitova devra s'absenter des Internationaux d'Australie et rater une bonne partie de la saison, car elle ne pourra pas s'entraîner pleinement avant au moins trois mois. —PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Un porte-parole de la police locale, Frantisek Korinek, a déclaré que l'agresseur, un homme d'environ 35 ans, a pris la fuite et n'a toujours pas été interpellé. La police est à ses trousses.

Plus tôt mardi, sans aucun lien avec cette histoire, Kvitova avait annoncé son retrait de la Coupe Hopman en raison d'une blessure à un pied.

La 11^e raquette au monde, qui est âgée de 26 ans, devait prendre part, plus tard mardi, à un événement caritatif à Brno en compagnie d'une autre joueuse tchèque, Lucie Safarova.

« C'est horrible, a dit Safarova à la radio publique tchèque. Ce genre de chose nous glace le sang. Ça peut arriver à n'importe qui. C'est vraiment terrible. »

Cet incident, bien que présentant des circonstances différentes, n'est pas sans rappeler celui impliquant Monica Seles. En avril 1993, alors que Seles était au sommet de sa carrière, un spectateur l'a poignardée dans le dos lors d'un changement de côté au tournoi de Hambourg.

Seles est revenue au jeu 27 mois plus tard et s'est rendue en finale des Internationaux des États-Unis en 1995.

EN BREF

TENNIS

Krajicek, nouveau coach de Raonic

La Canadien Milos Raonic a officiellement fait de Richard Krajicek son nouvel entraîneur, lundi. L'Ontarien de Thornhill se cherchait un nouvel entraîneur depuis qu'il s'était séparé de

l'Espagnol Carlos Moya plus tôt ce mois-ci. Krajicek, qui a remporté un tournoi du Grand Chelem, Wimbledon, en 1996, jouait un style similaire à celui de Raonic, comptant sur son puissant service tout au long de sa carrière. Raonic a complété la dernière campagne au troisième rang de l'ATP, le plus haut rang de l'histoire du tennis canadien.

Il a notamment atteint une première finale en Grand Chelem, à Wimbledon, et a pris part aux demi-finales des Finales de l'ATP, où il s'est incliné devant l'éventuel vainqueur, Andy Murray. Raonic lancera sa saison 2017 en tentant de défendre son titre aux Internationaux de Brisbane, à compter du 1^{er} janvier. **LA PRESSE CANADIENNE**

Clinique Médicale Gastro-Entérologie

Dr. A. M'Seffar, MD • Médecin spécialiste

Que la santé soit au rendez-vous en ce joyeux temps des Fêtes!

Traitement des maladies digestives, prévention et dépistage du cancer du colon

Frais couverts par la RAMQ

450 372-8127 Clinique médicale **SANTÉ** autorisée **QUÉBEC**

5, rue Comeau, Granby (coin Dufferin près du Zoo de Granby)

5073942

LASERTAG INVASION

HORAIRE DES FÊTES 2016-2017

Ven. 23 déc. : 13 h à minuit

Sam. 24 déc. : ouvert sur réservation seulement, entre 11 h et 15 h

Dim. 25 déc. : FERMÉ

Lun. 26 déc. : 13 h à 18 h
Mar. 27 déc. : 13 h à 18 h
Mer. 28 déc. : 13 h à 22 h
Jeu. 29 déc. : 13 h à 22 h
Ven. 30 déc. : 13 h à minuit

Sam. 31 déc. : ouvert sur réservation seulement, entre 11 h et 15 h

Dim. 1^{er} janv. : FERMÉ

Lun. 2 janv. : 13 h à 18 h
Mar. 3 janv. : 13 h à 18 h
Mer. 4 janv. : 13 h à 22 h
Jeu. 5 janv. : 13 h à 22 h
Ven. 6 janv. : 13 h à minuit
Sam. 7 janv. : 11 h à minuit
Dim. 8 janv. : 11 h à 18 h

RETOUR À L'HORAIRE RÉGULIER À PARTIR DU LUNDI 9 JANVIER 2017

365, RUE YORK, GRANBY
450 994-3266 www.lasertaginvasion.com

5103255

DU 15 DÉCEMBRE 2016 AU 31 JANVIER 2017

CERTIFICAT CADEAU

SUR ENTRETIEN OU SERVICE DE VOTRE VÉHICULE

f ALLEZ SUR FACEBOOK

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD

1151, rue Principale, Granby | 450 378-4740

5128168



JULES DEMERS
prêt-à-porter | hommes et femmes

Votre party de Noël approche? Vos cadeaux de Noël ne sont pas encore achetés? **Pensez Jules Demers!**

Vivez l'expérience Jules Demers

328, Principale, Granby
450 372-4645

OUVERT le DIMANCHE, de midi à 16h

Suivez nous sur Facebook



Yann-Félix Lapointe à l'entraînement avec le Phoenix. «Mon objectif est d'éviter les erreurs au maximum», dit le Granbyen. — PHOTO LA TRIBUNE

Yann-Félix Lapointe surprend avec le Phoenix



MICHEL TASSE
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Yann-Félix Lapointe est débarqué au camp d'entraînement du Phoenix de Sherbrooke en août dernier, en se disant qu'il allait faire son possible et qu'il n'avait rien à perdre. Après tout, il avait été repêché au... 11^e tour.

Mais voilà que le défenseur granbyen a forcé la main de l'entraîneur Stéphane Julien, qu'il s'est taillé une place au sein de l'équipe et qu'il est même en voie de disputer une saison complète dans la LHJMQ. À 17 ans, il impressionne déjà.

« Je suis content de la manière dont ça se passe, affirme Lapointe, qui profite de la pause des Fêtes pour passer du temps dans son coin. J'ai créé une surprise en me taillant une place avec le Phoenix, le coach me fait confiance et il semble satisfait de mes performances. À l'heure où on se parle, je pourrais difficilement demander mieux. »

Lapointe a disputé 24 des 35 premiers matchs du Phoenix, une

équipe en reconstruction. Il a déclaré forfait quelques fois en raison d'une blessure et il a été rayé de l'alignement à quelques reprises.

« J'ai des choses à améliorer, c'est clair. Mais j'ai joué les cinq derniers matchs avant la pause et je pense m'être bien débrouillé. Mais je ne prends rien pour acquis. »

Les échos en provenance de Sherbrooke sont positifs. On raconte que l'ancien des Vics est très fiable dans son territoire et qu'il n'a pas froid aux yeux.

« J'essaie de garder ça simple, comme je le faisais dans le midget AAA avec les Cantonniers (de Magog). Mon objectif est d'éviter les erreurs au maximum. »

«UNE BELLE ÉCOLE DE VIE»

Yann-Félix Lapointe l'avoue : il trippe, pour reprendre ses propres mots, à Sherbrooke et dans la LHJMQ.

« C'est une grosse ligue. On joue dans de beaux amphithéâtres, y'a du monde partout, il y a plein de matchs présentés à la télé, etc. C'est une expérience extraordinaire sur le plan hockey, mais c'est aussi une belle école de vie. Je suis certain que je suis plus mature aujourd'hui qu'il y a six mois. »

En jouant à Sherbrooke, soit à peine à une heure de la maison, il a aussi la chance d'évoluer

régulièrement devant parents et amis.

« Vous auriez dû voir la réaction de ma mère quand j'ai été repêché par le Phoenix! J'aurais été heureux de jouer en Abitibi, à Rimouski ou au Cap-Breton, mais c'est certain que ça a de gros avantages d'évoluer près de chez nous. »

Lapointe regagnera Sherbrooke le 26 décembre puisque le Phoenix reprendra l'action deux jours plus tard à Drummondville. L'équipe recevra ensuite les Olympiques de Gatineau et les Cataractes de Shawinigan les 30 et 31 décembre.

LE REPÊCHAGE

Lapointe, 17 ans, sera admissible au prochain repêchage de la Ligue nationale. Il avoue qu'il y pense parfois.

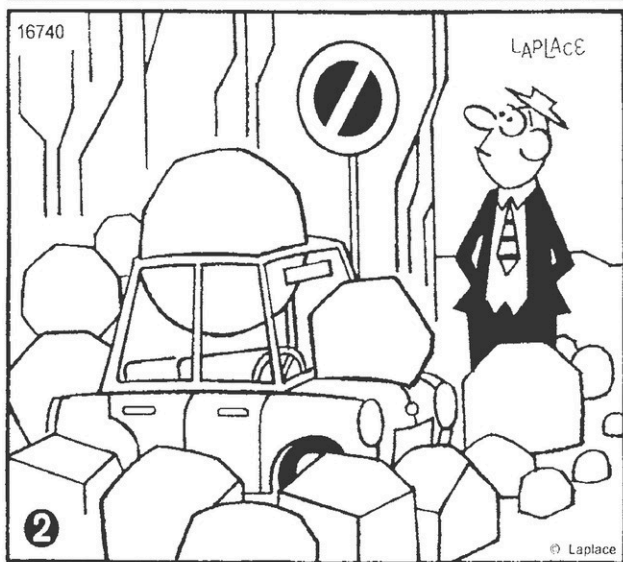
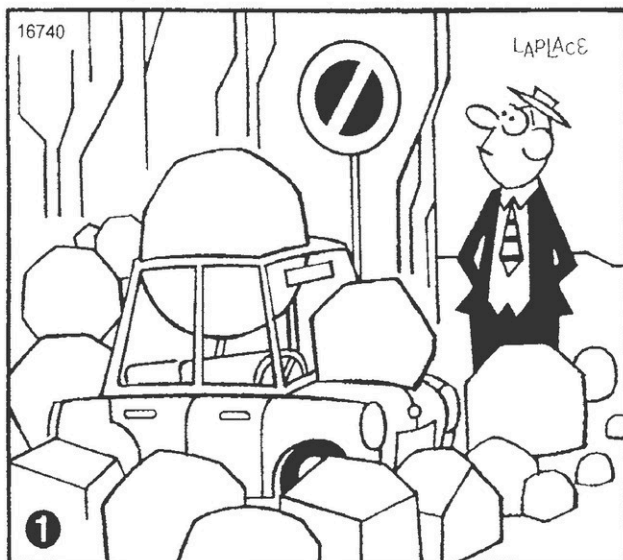
« C'est dur de ne pas y penser quand tu joues dans la LHJMQ et qu'il y a plein de recruteurs à chacun des matchs, reprend l'athlète de 6' et 180 livres. Mais l'important, le plus important, c'est de s'améliorer, de s'améliorer tout le temps. C'est mon plus gros objectif. »

Sidney Crosby est son idole. Il confie l'information avec le sourire. « Disons qu'on n'a pas tout à fait le même style de jeu! Mais il m'a toujours inspiré. Il a du talent, mais il travaille très fort aussi. »

Les meilleurs demeurent toujours les plus inspirants.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



21 décembre 2016

SOLUTION

1 Le ruban du chapeau de l'homme. 2 Une pierre en plus derrière l'homme. 3 Un bloc moins gros devant la voiture. 4 Un bloc complet sous la voiture. 5 Le phare gauche est plus grand. 6 Montant gauche du pare-brise plus épais. 7 Voiture incomplète au-dessus des sièges. 8 Une pierre en moins derrière la voiture.

LE CANADIEN BAT AISÉMENT LES DUCKS 5-1

Trois points pour Petry

MICHEL LAMARCHE

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le défenseur Jeff Petry a marqué un but et ajouté deux passes et il a été l'une des figures dominantes d'une étonnante victoire de 5-1 du Canadien de Montréal face aux Ducks d'Anaheim mardi soir, au Centre Bell.

Après avoir récolté une passe sur le but égalisateur de Paul Byron, tard en première période, Petry a inscrit le filet d'assurance, tôt au troisième vingt, et ajouté une mention d'aide sur le 13^e but de la saison de Max Pacioretty, également marqué en troisième période.

En marquant son 7^e but de la saison, Petry a non seulement égalé son sommet personnel, réalisé en 2013-2014 avec les Oilers d'Edmonton, il a aussi touché la cible dans un troisième match d'affilée. Il s'agit d'un exploit qu'il n'avait encore jamais réalisé en carrière.

À ses cinq derniers matchs, Petry a amassé quatre buts et trois mentions d'aide. Chris Terry a quant à lui ajouté son premier en carrière avec le Canadien durant la dernière minute de jeu de la troisième période.

Outre Petry, Byron s'est aussi signalé en ajoutant une passe sur le but victorieux de Tomas Plekanec (3^e) tôt en deuxième période. Le but de Byron, qui portait le score 1-1 avec 59,8 secondes à jouer au premier vingt, était son 11^e de la saison, soit deux de moins que Pacioretty.

De plus, ce filet de Byron lui a permis d'égaliser son sommet personnel en carrière, réalisé la saison



Jeff Petry (no 26) célèbre avec ses coéquipiers après avoir marqué en début de troisième période. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

dernière en 62 sorties dans l'uniforme Bleu-Blanc-Rouge, soit presque exactement le double du nombre de matchs qu'il a joués jusqu'à maintenant cette saison. Mardi, Byron participait à une 32^e rencontre.

BEL EFFORT COLLECTIF

Privés de cinq de ses joueurs les plus importants, les hommes de Michel Therrien ont livré l'un de leurs meilleurs efforts collectifs de la saison, semblable en fait à la performance qui leur avait permis de battre les Capitals de Washington, samedi dans la capitale américaine.

La besogne abattue par Petry, Byron et compagnie a fait en sorte que Carey Price a connu l'une de ses soirées les plus faciles depuis des lunes. Les Ducks, qui compléteront jeudi à Ottawa une séquence de six matchs à l'étranger, n'ont obtenu que 13 tirs vers Price, dont six lors des deux dernières périodes.

Le gardien du Canadien n'a cédé que devant Andrew Cogliano, auteur de son 9^e de la saison tôt en première période. Quant au Tricolore, il a dirigé 34 tirs vers Jonathan Bernier, peu impressionnant.

Le Canadien complétera sa courte séquence de deux matchs

devant ses partisans en accueillant le Wild du Minnesota jeudi soir. Le lendemain, la troupe de Therrien disputera la première de sept rencontres d'affilée à l'extérieur de Montréal en rendant visite aux Blue Jackets de Columbus.

Lors de leur seule confrontation de la saison, le 4 novembre, les Blue Jackets avaient corrigé le Canadien et le gardien Al Montoya par le score de 10-0, dans la capitale de l'Ohio.

Le Canadien ne sera pas de retour au Centre Bell avant le 9 janvier alors qu'il accueillera les Capitals de Washington.

Bob Hartley dirigera la Lettonie

La Presse canadienne

RIGA, LETTONIE — Bob Hartley a été nommé entraîneur-chef de l'équipe nationale de la Lettonie. Celui qui a été congédié le 3 mai dernier par les Flames de Calgary devient donc, à 56 ans, le deuxième ex-entraîneur de la LNH à diriger la Lettonie, après Ted Nolan de 2011 à 2014.

Le contrat de Hartley est d'une durée d'un an avec une clause d'option pour une deuxième, a indiqué la Fédération lettone de hockey sur glace sur son site internet.

Le natif de Hawkesbury, en Ontario, a aussi dirigé l'Avalanche du Colorado, équipe avec laquelle il a gagné la coupe Stanley en 2011, et les Thrashers d'Atlanta.

Il a remporté le trophée Jack-Adams, remis à l'entraîneur par excellence de la LNH, en 2015, après avoir mené les Flames à une saison de 45-30-7 et une participation au deuxième tour éliminatoire. Calgary a toutefois perdu 20 points au classement en 2015-16 et Hartley en a payé le prix.

Il a déjà dirigé en Europe auparavant. Il a passé la saison 2011-12 avec les Lions de Zurich avant d'être

embauché par les Flames. La Lettonie occupe actuellement le 12^e rang mondial du classement masculin de la Fédération internationale de hockey sur glace.

Elle est passée à une victoire près de se qualifier pour les Jeux olympiques de 2018, s'inclinant devant l'Allemagne en finale du tournoi de qualification tenu en septembre dernier.

« Il s'agira de ma première expérience avec une équipe nationale et je remercie la Fédération lettone de hockey de m'offrir cette opportunité et de me faire confiance, a

déclaré Hartley. J'ai hâte au moment où l'équipe amorcera sa préparation en vue du Championnat du monde. »

Hartley agira par ailleurs comme dépisteur lors du Mondial junior, tenu à Toronto et Montréal à compter du 26 décembre, a indiqué la fédération lettone. Le Championnat du monde 2017 aura lieu à Cologne, en Allemagne, et Paris.



TENNIS
PETRA
KVITOVÁ
AGRESSÉE
AU COUTEAU
29

SPORTS

La destination pour



de 20 à 70% de rabais

Détails en magasin

Manteaux O'Neill à 50% de rabais



sur marchandises sélectionnées



3 paires pour le prix de 2



Carte-cadeau pour les indécis



AU GRAND BAZAR
La Source
du sport

1141, rue Principale, Granby
450 378-2022 | www.grandbazar.ca

Suivez-nous

